

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 84 (1966)  
**Heft:** 132

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 13.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern. Telefon Nummer 031/25 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) — Annoncen-Ragie: Publicitas AG. — Insertionsrate: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3, 3000 Berne. Téléphone numéro 031/25 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; étranger: fr. 40.— par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Besitz AG., mit Sitz in Bern.

Liquidation partielle M. Paupe, Genève.

Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 217095-217097.

Bilanzen. — Bilans. — Bilanci.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Schweiz. Nationalbank, Ausweis. — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.

Auslands-Postüberweisungsdienst. — Service international des virements postaux.

Liste des suppléments de «La Vie économique»

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

#### Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Aargau, Ticino, Vaud, Valais.

#### Zürich - Zurich - Zurigo

1. Juni 1966.

**Hausmann Textil AG.**, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1966, Seite 99). Harry R. Syz, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Delegierter desselben; er ist nicht mehr Direktor und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Zu Direktoren sind ernannt worden Max Diener und Erwin C. Mering; sie führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Ugo Kretz; seine Prokura ist erloschen. Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Paul Schütz; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Ralph Ruckli, von Zürich und Emmen (Luzern), in Zollikon; Urs Ruckstuhl, von Winterthur und Braunau (Thurgau), in Winterthur, und Heinrich Streiff, von Schwanden (Glarus), in Winterthur.

1. Juni 1966.

**Applications Electriques S.A. (APPELSA)**, Zweigniederlassung in Zürich 4 (SHAB. Nr. 181 vom 7. August 1961, Seite 2425), Vertretung und Vertrieb in der Schweiz von allen elektrischen und kälterzeugenden Apparaten, mit Hauptsitz in Genf. Die Kollektivprokura von Johann Hübscher ist nicht mehr beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Gilles Fleury, von La Chaux-de-Fonds, in Genf, und Edouard Macheret, von Vuisternens-en-Ogoz, in Onex.

1. Juni 1966.

**Milchgenossenschaft Volketswil**, in Volketswil (SHAB. Nr. 268 vom 16. November 1965, Seite 3597). Robert Brauch ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Verwalter in den Vorstand gewählt worden Hans Hauenstein-Kleiner, von Unterendingen (Aargau), in Volketswil. Der Präsident führt mit dem Verwalter oder dem Aktuar Kollektivunterschrift.

1. Juni 1966.

**Leop. Wyss, Chem. Fabrik**, in Turbenthal (SHAB. Nr. 266 vom 13. November 1951, Seite 2818). Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktien und Passiven an die neue Einzelfirma «Willy Kohler, vormals Leop. Wyss, Chem. Fabrik», in Turbenthal, erloschen.

1. Juni 1966.

**Willy Kohler, vormals Leop. Wyss, Chem. Fabrik**, in Turbenthal. Inhaber dieser Firma ist Wilhelm Kohler, von Landiswil (Bern), in Zell (Zürich). Diese Firma hat Aktien und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Leop. Wyss, Chem. Fabrik», in Turbenthal, übernommen. Fabrikation chemisch-technischer Produkte. Im Dorf.

1. Juni 1966.

**Treuhand- und Revisionsbüro Hugo Karrer**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Hugo Karrer, von Zürich, in Zürich 2. Führung eines Treuhand- und Revisionsbüros. Renggerstrasse 3.

1. Juni 1966.

**Schaffhäuserplatz-Apotheke, Dr. R. Zwicki**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Dr. Rudolf Zwicki, von Mollis (Glarus), in Adliswil. Betrieb einer Apotheke. Seminarstrasse 1.

1. Juni 1966. Textilien.

**Otto Moetteli & Cie.**, in Wallisellen, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 51 vom 4. März 1964, Seite 699), Fabrikation von und Handel in Baumwoll-, Kunstseide- und Mischgeweben. Der Kommanditär Robert Moetteli-Schärer ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Prokura ist erloschen. Einzelprokura ist erteilt an Ernst Heiling, von Solothurn, in Zürich.

1. Juni 1966. Kleider usw.

**Pedrolit G.m.b.H.**, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 43 vom 23. Februar 1959, Seite 565), Herstellung von und Handel mit Bekleidungs- und Gebrauchsartikeln aus Textilien und Kunststoffen usw. Die Gesellschafterversammlung vom 5. Mai 1966 hat die Statuten geändert. Der Gesellschafter Francisco Pedrerol ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; er ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen; seine Stammeinlage im Betrag von Fr. 95 000 ist vom Gesellschafter Johann Pedrerol übernommen worden. Die bisherige Stammeinlage von Johann Pedrerol im Betrag von Fr. 5000 ist von der neuen Gesellschafterin Colette Pedrerol geb. Aeberli, von und in Zürich, übernommen worden. Gesellschafter sind nun: Johann Pedrerol mit einer Stammeinlage von Fr. 95 000 und Colette Pedrerol geb. Aeberli, mit einer Stammeinlage von Fr. 5000. Johann Pedrerol bleibt Geschäftsführer und führt weiter Einzelunterschrift.

1. Juni 1966. Kontrollgeräte.

**Honeywell A.G.**, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 289 vom 10. Dezember 1965, Seite 3877), Fabrikation, Zusammensetzung und Bearbeitung, Installation und Montage von sowie Import, Export und sonstiger Handel mit Kontrollgeräten usw. Einzelprokura ist erteilt an Primus Berger, von Zug, in Küsnacht (Zürich).

1. Juni 1966. Kosmetische Produkte.

**Erwin Lüdi AG.**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 20. Mai 1966 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt insbesondere die Fabrikation und den Vertrieb kosmetischer Produkte der eingetragenen Schutzmarke «Lüdi of Switzerland». Die Gesellschaft kann auch die Fabrikation beliebig erweitern und Handelsgeschäfte aller Art durchführen, die mit dem Gesellschaftszweck zusammenhängen oder ihn zu fördern geeignet sind. Sie kann auch Beteiligungen und Liegenschaften erwerben und verwalten. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Erwin Lüdi, von Heimiswil (Bern), in Zürich. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 102 in Zürich 1.

1. Juni 1966. Elektron. Bauteile.

**Remesa AG.**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 12. Mai 1966 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit elektronischen Bauteilen für die Regel-, Mess- und Steuertechnik. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, belasten und veräußern und sich an ähnlichen Unternehmungen in beliebiger Form beteiligen oder sie erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Hans Sigg, von Kleinandelfingen und Winterthur, in Adliswil. Geschäftsdomizil: Döltschweg 39 in Zürich 3.

1. Juni 1966. Sanitäre Apparate.

**Romay AG.**, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 99 vom 29. April 1966, Seite 1393), Herstellung und Verkauf von Spezialapparaten der sanitären Branche usw. Die Generalversammlung vom 20. Mai 1966 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 150 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Franken 250 000 auf Fr. 400 000 erhöht worden. Es ist zerlegt in 400 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Die Aktien dürfen nur an nächste verwandte Personen der Familie Rothmayr, bürgerlich von Bremgarten (Bern) und Zollikon (Zürich), oder an leitende Angestellte der Gruppe Rothmayr veräußert werden.

1. Juni 1966.

**Vertglas, Genossenschaft der Schweiz, Glasrohändler, Treuhandstelle für den Schweiz. Tafelglashandel**, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 264 vom 11. November 1965, Seite 3156). Die Generalversammlung vom 28. April 1966 hat die Statuten geändert. Die eintragungsbefähigten Tatsachen haben dadurch keine Veränderung erfahren.

1. Juni 1966.

**Neue Chemigraphie AG für Glichés und Repros.** in Zürich 9 (SHAB. Nr. 245 vom 21. Oktober 1964, Seite 3154). Der Prokurist Franz Roos wohnt nun in Rudolfsstetten (Aargau).

1. Juni 1966.

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Neubrunn und Umgebung**, in Turbenthal (SHAB. Nr. 92 vom 19. April 1962, Seite 1178). Fritz Schenk und Rudolf Kraner sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Emil Büchi-Rüegg ist nicht mehr Vizepräsident, sondern Präsident des Vorstandes, und Ernst Appert, von und in Turbenthal, ist nicht mehr Beisitzer, sondern Vizepräsident des Vorstandes. Neu sind in den Vorstand gewählt worden Rudolf Keller von und in Turbenthal, als Aktuar, und Hans Peter; letzterer bleibt Verwalter und führt weiter Einzelunterschrift. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar.

1. Juni 1966. Metalle.

**Alean S.A.**, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 239 vom 13. Oktober 1965, Seite 3204), Herstellung von Metallen usw. Ami Julien Chevalier ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschrift von Dr. Stefano Bonzanigo ist erloschen; er bleibt jedoch weiterhin Mitglied des Verwaltungsrates. Neu ist in den Verwaltungsrat gewählt worden Bruno Wüst; er führt weiter Kollektivprokura zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an William Kohler, von Lützelflüh (Bern), in Herrliberg, und Vasco Henrique Morais, kanadischer Staatsangehöriger, in Küsnacht (Zürich).

1. Juni 1966.

**Librairie Française S.A.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 253 vom 30. Oktober 1959, Seite 2974), Handel mit Büchern usw., welche vorwiegend in französischer Sprache verfasst sind. Dr. Emil Bitterli und Dr. Georges Mayor sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Michel Laberger, bisher Präsident des Verwaltungsrates, ist nun einziges Mitglied desselben; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

1. Juni 1966. Chem.-techn. Produkte.

**Rolf G. A. Zürcher, «ROGAZ»**, in Dietikon (SHAB. Nr. 83 vom 9. April 1963, Seite 1021), Vertretungen in chemisch-technischen Produkten. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

1. Juni 1966. Herrenkleider.

**Fischel Lehrer**, in Zürich (SHAB. Nr. 22 vom 27. Januar 1962, Seite 281), Herrenkonfektion. Die Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

1. Juni 1966. Herrenkleider usw.

**B. Lehrer**, in Zürich (SHAB. Nr. 27 vom 2. Februar 1962, Seite 346), Agentur und Handel mit Textilwaren. Der Geschäftsbereich wird geändert auf Handel mit Herrenkonfektion und Herrenmodeartikeln.

1. Juni 1966.

**Kundert & Co.**, Textilagentur, in Zürich 10. Unter dieser Firma sind Ruth Kundert, von Rüti (Glarus), in Zürich 10, und Albert Hänggi, von Nunningen (Solothurn), in Zürich 6, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1966 ihren Anfang genommen hat. Agentur in Textilien aller Art. Imbisbühlstrasse 96.

1. Juni 1966. Reklame.

**Heidelberger & Schneider**, in Zürich 9, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 281 vom 30. November 1962, Seite 3462), Reklamebüro. Einzelunterschrift ist erteilt an Walter Heidelberger, von Hochfelden, in Zürich, und André Stehle, von Le Cerneux-Péquignot (Neuenburg), in Zürich.

1. Juni 1966. Dentalwaren, Chemikalien.

**O. W. Heinze & Co.**, in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 129 vom 6. Juni 1955, Seite 1470), Fabrikation von und Handel mit Dentalwaren und Chemikalien. Die beiden Gesellschafter Otto Wilhelm Heinze und Adelma Heinze geb. Faletti wohnen nun in Zürich 11. Neues Geschäftsdomizil: Berninastrasse 97 in Zürich 11.

1. Juni 1966. Elektrotechn. Material.

**«Prahimex» Import und Export, Gesellschaft m.b.H.**, Wien, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 231 vom 5. Oktober 1953, Seite 2358), Handel mit elektrotechnischem Material usw. Diese Zweigniederlassung ist aufgehoben worden. Der Eintrag über sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

1. Juni 1966. Holz.

**E. Ryser-Schoop A.G.**, in Unterstammheim (SHAB. Nr. 61 vom 14. März 1962, Seite 774), Import und Export sowie Veredlung von Holz und Holzprodukten usw. Karl Honegger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Peter Honegger, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Oberrieden.

1. Juni 1966. Immobilien.

**Kalksandsteinfabrik Hard, P. Maier**, in Volketswil (SHAB. Nr. 98 vom 29. April 1965, Seite 1334), Betrieb einer Kalksandsteinfabrik im Hard, Volketswil (Zürich). Der Geschäftsbereich wird neu wie folgt umschrieben: Überbauung, Verwaltung, Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften. Die Firma lautet nun **Paul Maier, Immobilien**.

1. Juni 1966. Bauten.

**Paul Maier**, in Wallisellen (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1960, Seite 310), Baugeschäft. Diese Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

1. Juni 1966.

**Kieswerk Hard A.-G. Volketswil (ZH)**, in Volketswil (SHAB. Nr. 34 vom 10. Februar 1966, Seite 454). Die Generalversammlung vom 13. Mai 1966 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet nun **Hard AG Volketswil/ZH**. Zweck der Gesellschaft sind die Ausbeutung und Aufbereitung von Kies, Geröll und Sand, die Fabrikation von Kalksandsteinen, sowie der Handel mit solchen und ähnlichen Produkten. Die Gesellschaft kann sich bei gleichen oder ähnlichen Unternehmungen in irgendwelcher Form beteiligen. Durch Ausgabe von 300 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 700 000 auf Franken 1 000 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch entsprechende Verwendung von zur Verfügung der Generalversammlung stehendem Reingewinn liberriert worden. Das Grundkapital ist zerlegt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberriert.

### Bern - Berne - Berna

#### Bureau Aarberg

31. Mai 1966.

**Schweiz. Bau- & Holzarbeiterverband, Sektion Lyss**, in Lyss. Unter diesem Namen besteht ein Verein, welcher die Vereinigung aller Bau- und Holzarbeiter im Sektionsgebiet und die Wahrung ihrer Interessen in beruflicher, materieller und ideeller Hinsicht bezweckt. Die Statuten datieren vom 12. März 1966. Der Verein beschafft sich seine Mittel durch Verbandsbeiträge. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Vereinsvermögen. Die Organe des Vereins sind: die gesamte Mitgliedschaft in der Urabstimmung; die Sektionsgeneralversammlung, die Sektionsversammlung, der Sektionsvorstand und die Rechnungsrevisoren. Präsident und Sekretär führen Kollektivunterschrift. Präsident ist Hans Trachsel, von Nofen, in Lyss; Sekretär ist Robert Suter, von Gründelwald, in Lyss. Domizil: Rosenmattstrasse 11.

#### Bureau Aarwangen

1. Juni 1966. Spezereien, Kurzwaren.

**Kurt Rosa**, in Roggwil, Spezerei- und Kurzwarenhandlung (SHAB. Nr. 186 vom 11. August 1952, Seite 2023). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

1. Juni 1966. Lebensmittel, Getränke usw.

**Hulda Leuenberger**, in Roggwil, Inhaberin der Firma ist Hulda Leuenberger, von Melchnau, in Roggwil, Handel mit Lebensmitteln, Getränken, Früchten und Gemüse aller Art. Brennofenstrasse 23.

1. Juni 1966.

**Bank in Langenthal (Banque de Langenthal)**, in Langenthal, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 63 vom 16. März 1966, Seite 871). Kollektivprokura zu zweien für die Gesamtbank wurde erteilt an Jean-Pierre Vuille, von Tramelan, in Herzogenbuchsee.

#### Bureau Bern

1. Juni 1966. Sanitätsartikel, Arzt- und Spitalbedarf.

**Frau Benz, Nachf. Theo Frey**, in Bern, Handel mit Sanitätsartikeln sowie Handel mit Arzt- und Spitalbedarf (SHAB. Nr. 183 vom 8. August 1963, Seite 2314). Die Firma lautet nun **Theo Frey**.

1. Juni 1966. Hotel.

**Anton Fuchs**, bisher in Spiez (SHAB. Nr. 197 vom 25. August 1965, Seite 2647). Die Firma hat den Sitz nach Bern verlegt. Inhaber ist Anton Fuchs, von Brienz, nun in Bern. Betrieb des Hotels, der Bar und des Restaurants «Glocke», Metzgergasse 75.

2. Juni 1966.

**Pro Wohnungseigentum, PROWO A.G.**, in Muri bei Bern, Vermittlung von Eigentum an Wohnungen, Geschäfts- und anderen Räumlichkeiten usw. (SHAB. Nr. 153 vom 5. Juli 1963, Seite 2098). Rolf Studer, Präsident des Verwaltungsrates, führt nun Einzelunterschrift; seine Kollektivunterschrift ist erloschen. Bertha Glauser-Glauser und Max Frutiger, Mitglieder des Verwaltungsrates, führen Kollektivunterschrift zu zweien.

2. Juni 1966. Immobilien usw.

**STIFAG AG, Stiffler Handels- und Verwaltungs-AG**, in Bern. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 18. Mai 1966 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Handel mit Grundstücken und Liegenschaften, Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften, Interessenvertretung und Beratung bei Bauvorhaben und Finanzierungen. Sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Patente und Lizenzen übernehmen, erwerben, auswerten, veräussern und vergeben. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 500. Es ist mit Franken 50 000 liberriert. Die Gesellschaft übernimmt von Anton Georges Stiffler, nachgenannt, das Patent «Verbrennung von Rauchgasen», Schweizer Patentgesuch Nr. 11043/65, zum Uebernahmepreis von Fr. 20 000, wofür er 80 zu 50% liberrierte Namenaktien zu Fr. 500 erhält. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: Anton Georges Stiffler, von Davos, in Bolligen, Präsident; Armin Ernst Burger, von Heiligenschwendi, in Köniz, Vizepräsident; und Ruth Stiffler-Burger, von Davos, in Bolligen, Sekretärin. Anton Georges Stiffler führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Ryffligässchen 8 (eigene Lokalitäten).

#### Bureau Biel

2. Juni 1966. Bauten usw.

**ATIS A.G.**, Zweigniederlassung in Biel, Ausführung von Bauten aller Art sowie Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften (SHAB. Nr. 27 vom 2. Februar 1962, Seite 347), mit Hauptsitz in Bern. Die Prokura von Walter Fehmann ist erloschen.

2. Juni 1966. Appareils, machines, etc.

**Comptoir Biennois SA, à Bienne**, achat et vente d'appareils et de machines en tout genre (FOSC. du 16 mars 1966, N° 63, page 872). L'administrateur André Diétler a démissionné; sa signature est éteinte. A été nommé administrateur unique Joseph Habib, de et à Genève. Il signe individuellement.

2. Juni 1966. Butangas usw.

**Bruno Burkart**, bisher in Nidau (SHAB. Nr. 141 vom 21. Juni 1965, Seite 1912). Die Firma hat den Sitz nach Biel verlegt. Inhaber ist Bruno Burkart, von Oberbuchsin (Solothurn), nun in Herznigen (Bern). An- und Verkauf von Butan- und Propangas sowie -Apparaten. Madretschstrasse 27.

#### Bureau Interlaken

2. Juni 1966. Taxi.

**Voegeli & Mostosi**, in Unterseen, Fritz Voegeli-Girelli, von Grafenried, in Unterseen, und Armin Mostosi, von und in Unterseen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1966 begonnen hat. Taxiunternehmung, Vorholzstrasse 23.

### Luzern - Lucerne - Lucerna

2. Juni 1966.

**Unionsdruckerei Luzern**, in Luzern, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 46 vom 25. Februar 1965, Seite 607). Durch Generalversammlungsbeschluss vom 26. Mai 1966 wurde das Grundkapital von bisher Fr. 200 000 auf Fr. 370 000 erhöht durch Ausgabe von 680 Namenaktien zu Fr. 250. Der Erhöhungsbetrag von Fr. 170 000 ist voll einbezahlt. Gemäss geänderten Statuten beträgt das Grundkapital Fr. 370 000, eingeteilt in 1480 Namenaktien zu Fr. 250. Es ist voll liberriert.

### Schwyz - Schwytz - Svitto

Berichtigungen.

**J. Schelbert & Söhne**, in Hinterthal, Gemeinde Muotathal (SHAB. Nr. 121 vom 26. Mai 1966, Seite 1716). Die einzelunterschriftsberechtigte Anna Schelbert-Betschert wohnt in Hinterthal (nicht in Hinterberg).

**VIVA Absatzwerbung AG** (SHAB. Nr. 121 vom 26. Mai 1966, Seite 1716). Der Sitz dieser Gesellschaft befindet sich in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach (nicht Wollerau).

**Industrielack A.G.**, in Lachen (SHAB. Nr. 121 vom 26. Mai 1966, Seite 1716). Der neu ernannte Kollektivprokurist heisst richtig Hans Schäfer (nicht Schärer).

31. Mai 1966.

**Darlehenskasse Gersau**, in Gersau, Genossenschaft (SHAB. Nr. 117 vom 25. Mai 1964, Seite 1621). Der bisherige Aktuar Alois Camenzind ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Aktuar wurde der bisherige Beisitzer Josef Kündig, von Schwyz, in Gersau, gewählt. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten.

31. Mai 1966. Strassen- und Tiefbau.

**Franz Vapp AG.** bisher Zweigniederlassung in Immensee, Gemeinde Küsnacht am Rigi, Strassen- und Tiefbauunternehmung (SHAB. Nr. 180 vom 5. August 1965, Seite 2153). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Hasli Wigollingen (Thurgau). Gemäss Beschluss des Verwaltungsrates vom 17. Mai 1966 wurde der Sitz der Filiale nach Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, verlegt. Haus «Fichte», Etzelstrasse.

#### Zug - Zoug - Zugo

31. Mai 1966. Gemälde usw.

**Kunst AG.** in Zug, An- und Verkauf von Gemälden sowie Handel mit Kunstwerken aller Art usw. (SHAB. Nr. 185 vom 21. August 1961, Seite 2574). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 27. Mai 1966 wurden die Statuten teilweise revidiert. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 wurde auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die weiteren gleichzeitig vorgenommenen Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

1. Juni 1966.

**Internna Finanz AG.** in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 31. Mai 1966 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an kommerziellen und industriellen Unternehmungen sowie Vermögensverwaltungen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung in Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern sämtliche Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Peter Schmid, von und in Baar, Präsident; Max Kuhn, von Lindau (Zürich), in Zollikerberg, Gemeinde Zollikon, und Dr. Georg Adolf Wilczek, von Luzern und Zürich, in Zürich. Domizil: Poststrasse 9 (bei Verit, Verwaltungs- und Immobilien-Gesellschaft).

1. Juni 1966. Beteiligungen, Textilien usw.

**Interdano G.m.b.H.**, in Zug, Beteiligung an Unternehmungen aller Art usw. (SHAB. Nr. 286 vom 7. Dezember 1965, Seite 3840). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 21. Mai 1966 wurde der Zweck wie folgt geändert: Beteiligung an Unternehmen aller Art, insbesondere an Unternehmen der Damenoberbekleidungsindustrie, sowie Durchführung von Finanzierungsgeschäften aller Art. Die Firma ist zudem berechtigt, Textilien herzustellen und zu vertreiben, sowie sich als Werbeproduzent zu betätigen. Die Firma kann sich an Unternehmen verwandter Art beteiligen sowie Grundstücke erwerben.

1. Juni 1966. Technische Geräte usw.

**Porsche System Engineering Ltd.**, in Zug, Planung, Herstellung und Verwertung von technischen Geräten auf dem Gebiete der Kraftübertragung usw. (SHAB. Nr. 216 vom 21. Oktober 1958, Seite 2795). Rolf Waldmann ist nun Bürger der Stadt Zürich. Fritz Guggisberg ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

#### Freiburg - Fribourg - Friburgo

Bureau de Fribourg

31 mai 1966. Garage.

**Roger Charnaux**, à Marly-le-Petit, exploitation d'un garage (FOSC. du 30 novembre 1964, N° 279, page 3592). Par jugement du 6 mai 1966, le président du tribunal de la Sarine, à Fribourg, a homologué le concordat par abandon d'actif intervenu entre le chef de la maison et ses créanciers. La raison actuelle est **Roger Charnaux en liquidation concordataire**. Le liquidateur est Denis Schouwey, de Hauteville, à Villars-sur-Glâne, préposé à l'office des Faillites de la Sarine, lequel signe individuellement. La signature du chef de la maison est éteinte. Adresse actuelle: Rue des Chanoines, N° 127, Office des faillites.

2 juin 1966.

**Beteiligungsgesellschaft Albig A.G.**, à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 20 mai 1966, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but de participer à des entreprises industrielles, commerciales, financières ou autres, d'administrer et de gérer toutes participations à d'autres entreprises de toute nature. La société peut également s'occuper de la gérance de fortunes et effectuer toutes opérations commerciales, financières, mobilières ou immobilières en rapport avec son but. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée et par insertion dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Le conseil d'administration est composé de: Maurice Reiser, de Charmoille (Berne), à Genève, président, et Hermann Egger, de et à St. Ours, membre. La société est engagée par la signature individuelle de chacun des administrateurs. Locaux: Grand'Place, c/o Société de Contrôle Fiduciaire S.A.

2 juin 1966. Garage, etc.

**Gendre S.A.**, à Fribourg, exploitation du garage des Alpes, etc. (FOSC. du 1<sup>er</sup> février 1965, N° 25, page 339). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 21 mai 1966, la société a décidé de porter son capital social de fr. 200 000 à fr. 400 000, par l'émission de 200 actions ordinaires de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées par compensation avec une créance de fr. 200 000 contre la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de fr. 400 000, divisé en 200 actions au porteur et 200 actions nominatives, de fr. 1000 chacune. Les statuts ont simultanément été modifiés sur d'autres points non soumis à publication.

2 juin 1966. Immeubles.

**Weck, Aebly & Cie S.A.**, à Fribourg, gérance d'immeubles, etc. (FOSC. du 26 janvier 1965, N° 20, page 280). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 31 mai 1966, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

Bureau Morten (Bezirk See)

27. Mai 1966. Metallzeugnisse.

**Rastawerk A.G.** (Usine Rasta S.A.) (Officina Rasta S.A.) in Murten. Fabrikation von und Handel mit Erzeugnissen der Metallindustrie (SHAB. Nr. 196 vom 24. August 1965, Seite 2632). Die Prokura des Hans Widmer ist erloschen.

#### Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Olten-Gösgen

31. Mai 1966. Maschinen, Werkzeuge usw.

**F. Ris-Ingold AG.**, in Dulliken, Maschinen, Werkzeuge usw. (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1963, Seite 16). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 27. Mai 1966 wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun **Ris-Ingold AG.** Von den bisherigen 100 Namenaktien «Serie A» zu Fr. 1000 wurden 34 Stück in 170 Namenaktien zu Fr. 200 zerlegt; diese führen die Bezeichnung «Serie B». Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, nun eingeteilt in 66 Namenaktien «Serie A» zu Fr. 1000 und 170 Namenaktien «Serie B» zu Fr. 200. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Weitere Statutenänderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Das bisher einzige Mitglied Franz Ris ist nun Präsident des Verwaltungsrates; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt: Roland Ris, dessen Prokura erloschen ist, und Walter Ris, von Etziken, in Olten.

Bureau Stadt Solothurn

1. Juni 1966. Gartenbau.

**Rust & Co.**, in Solothurn, Gartenbaugeschäft, Gartengestaltung, Blumenbinderei und Pflanzenkulturen, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 174 vom 28. Juli 1955, Seite 1971). Der Kommanditär Dr. Walter Gisiger ist ausgeschieden; seine Kommandite ist erloschen. Die Gesellschaft besteht seit dem 1. Januar 1966 nach Uebernahme der Aktiven und Passiven als Kollektivgesellschaft unter derselben Firma weiter. Sie wird gebildet aus dem bisherigen unbeschränkt haftenden Gesellschafter Roland Rust und dem neu eingetretenen Gesellschafter Rudolf Walter Rust, beide von und in Solothurn. Die Einzelprokura des Rudolf Walter Rust ist erloschen. Hedwig Rust-Gisiger und Wilhelm Rüeeggler, führen weiterhin Kollektivprokuren zu zweien.

2. Juni 1966. Werkzeugmaschinen usw.

**Solma, A. Mollet.** in Solothurn. Inhaber dieser Einzelfirma ist André Mollet, von Unterramsen, in Solothurn. Handel mit Werkzeugmaschinen sowie pneumatischen und hydraulischen Elementen. Wildbachstrasse 14.

#### Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

1. Juni 1966. Waschblau.

**Paul Moos.** in Basel, Fabrikation von Waschblau (SHAB. Nr. 20 vom 24. Januar 1941, Seite 163). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

1. Juni 1966.

**Meister, Käsehandlung.** in Basel (SHAB. Nr. 13 vom 19. Januar 1931, Seite 107). Die Einzelfirma ist infolge Geschäftsübergangs erloschen.

1. Juni 1966. Import, Export, Vertretungen usw.

**Louis Compas.** in Basel, Import, Export, Vertretungen usw. (SHAB. Nr. 9 vom 14. Januar 1942, Seite 103). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

1. Juni 1966. Handelsgeschäfte aller Art.

**Baron S.A.**, in Basel, Durchführung von Handelsgeschäften mit dem Ausland, Aktiengesellschaft deren Auflösung und Löschung im SHAB. Nr. 148 vom 28. Juni 1963, Seite 1895 veröffentlicht wurde. Die Gesellschaft befindet sich noch in Liquidation und wird unter der Firma **Baron S.A. in Liq.** wieder eingetragen. Liquidator ist der Präsident des Verwaltungsrates, Dr. Leo Fromer, von Basel, in Binningen. Er führt Einzelunterschrift. Die Unterschriften der Verwaltungsratsmitglieder Peter Boulos und Georg Schlegel sind erloschen. Neues Domizil: St. Jakobs-Strasse 7 (bei Dr. L. Fromer).

1. Juni 1966. Wirtschaft.

**O. Breh.** in Basel, Wirtschaft (SHAB. Nr. 185 vom 10. August 1955, Seite 2068). Neues Domizil: Schwarzwaldallee 195.

1. Juni 1966. Waren aller Art.

**Bernhard Bornstein.** in Basel, Verkauf von Waren aller Art (SHAB. Nr. 166 vom 21. Juli 1964, Seite 2244). Die Einzelfirma wird, weil nicht mehr eintragungspflichtig, auf Begehren des Inhabers gestrichen.

1. Juni 1966. Liegenschaften.

**Lehner & Co.**, in Basel, Verwaltung von Liegenschaften (SHAB. Nr. 87 vom 13. April 1960, Seite 1160). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

1. Juni 1966.

**Käse-Service Schäfer & Eicher, vorm. Käse-Meister.** in Basel. Manfred Schäfer, von Basel, und Gottfried Eicher-Bärtschi, von Buchholterberg, beide in Basel, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1966 begonnen hat. Die Gesellschafter zeichnen zu zweien. Engroshandel mit Käse, Butter und Eiern, sowie verwandten Produkten. Domizil: Gotthelfstrasse 102.

1. Juni 1966. Konditorei, Tea-Room.

**A. Häfliger.** in Riehen, Konditorei und Tea-Room (SHAB. Nr. 135 vom 13. Juni 1962, Seite 1733). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

1. Juni 1966. Spitalbedarf.

**J. F. Jenny.** in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Johann gen. Hans Friedrich Jenny, von und in Basel. Handel mit Spitalbedarfs-Artikeln; Vertretungen von Fabrikationsfirmen für Spitalbedarf und Sanitätsartikel. Belchenstrasse 3.

1. Juni 1966. Beteiligungen usw.

**Theobroma A.G.**, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 17 vom 22. Januar 1962, Seite 213). Neues Domizil St. Jakobs-Strasse 7 (bei Dr. H. Schultheiss).

1. Juni 1966. Malergeschäft.

**Fritz Jungen.** in Basel, Malergeschäft (SHAB. Nr. 177 vom 31. Juli 1956, Seite 1990). Der Inhaber Fritz Jungen-Sifferlen wohnt nun in Binningen. Neues Geschäftsdomizil: Laufenstrasse 43.

1. Juni 1966. Tapeten usw.

**Walter Röthlisberger, Inh. Ad. Schlachter.** in Basel, Handel mit Tapeten usw. (SHAB. Nr. 15 vom 19. Januar 1966, Seite 185). Neues Domizil: Kantenfeldplatz 2.

1. Juni 1966.

**Schutzorganisation der privaten Aktiengesellschaften (Groupe de défense des sociétés anonymes privées)**, in Basel, Verein (SHAB. Nr. 163 vom 16. Juli 1958, Seite 1933). Beim Geschäftsführer Dr. Leo Fromer ist der Allianzname weggefallen. Neues Domizil: St. Jakobs-Strasse 5.

1. Juni 1966.  
**Agenee Americaine Automobiles S.A.**, in Basel (SHAB. Nr. 130 vom 8. Juni 1965, Seite 1792). Rudolf Th. Heusler wurde in den Verwaltungsrat gewählt. Er zeichnet weiterhin, auch als Direktor, zu zweien. Prokura ist erteilt worden an Cyrill End, von Boswil, in Arlesheim. Er zeichnet zu zweien.

1. Juni 1966. Börsengeschäfte usw.  
**Shearson, Hammill & Co. (Overseas) S.A.**, in Basel, Tätigkeit von Börsengeschäften usw. (SHAB. Nr. 153 vom 5. Juli 1965, Seite 2102). Die Prokura des Werner Meyer ist erloschen.

1. Juni 1966.  
**Roela Holding A.G.**, in Basel (SHAB. Nr. 120 vom 24. Mai 1962, Seite 1544). Dr. Hans Kaufmann und Ernst Levy sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Der bisherige Präsident, Dr. Jörg Odenheimer, ist nun einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift.

1. Juni 1966.  
**Elementebau-Tavanco A.G. in Liq.**, in Basel (SHAB. Nr. 168 vom 22. Juli 1965, Seite 2303). Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

1. Juni 1966.  
**Neptun, Transport- und Schifffahrts A.G.**, in Basel (SHAB. Nr. 201 vom 30. August 1965, Seite 2690). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Otto Dübi infolge Todes ausgeschieden. Die Prokura des Ernst Brunner ist erloschen. Zu stellvertretenden Direktoren wurden ernannt die Vizedirektoren Franz Josef Kaiser und Hans Sobornheim und zum Vizedirektor der Prokurist Hans Zurkinden, dessen Prokura erloschen ist. Sie zeichnen zu zweien. Das Mitglied des Verwaltungsrates Hans Strasser wohnt nun in Arlesheim.

1. Juni 1966  
**Pneu-Schmueki A.G. Basel**, in Basel (SHAB. Nr. 63 vom 17. März 1965, Seite 837). Die Prokura des Edgar Künzli ist erloschen.

1. Juni 1966.  
**Enza-Holding A.G.**, in Basel (SHAB. Nr. 303 vom 30. Dezember 1964, Seite 3907). Neues Domizil: St. Jakobs-Strasse 7 (bei Dr. H. Schultheiss).

1. Juni 1966. Beteiligungen usw.  
**Intihag G.m.b.H.**, in Basel, Erwerb von Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 281 vom 2. Dezember 1964, Seite 3624). Neues Domizil: St. Jakobs-Strasse 9.

1. Juni 1966.  
**Gesellschaft für Radio-Elektronik m.b.H.**, in Basel (SHAB. Nr. 61 vom 14. März 1966, Seite 839). Zum Direktor wurde gewählt der Geschäftsführer Hanspeter Bartsch. Er führt weiterhin auch als solcher Einzelunterschrift. Zum Vizedirektor wurde gewählt Walter H. Grüninger, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Prokura wurde erteilt an Martin Baumeler, von Basel, in Fribourg. Er zeichnet zu zweien.

1. Juni 1966. Beteiligungen.  
**Aktiengesellschaft Hanspeter Bartsch & Cie.** (Société Anonyme Jeanpierre Bartsch & Cie.), in Basel Beteiligung an andern Unternehmen usw. (SHAB. Nr. 85 vom 13. April 1966, Seite 1172). In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Martin Baumeler, von Basel, in Freiburg, als Vizepräsident mit Einzelunterschrift, und Walter H. Grüninger, von und in Basel, mit Unterschrift zu zweien. Zum Präsidenten wurde gewählt das bisher einzige Verwaltungsratsmitglied Hanspeter Bartsch. Er führt weiterhin Einzelunterschrift.

1. Juni 1966.  
**LTV-Holding A.G.**, in Basel (SHAB. Nr. 131 vom 8. Juni 1966, Seite 1857). In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Martin Baumeler, von Basel, in Freiburg, als Vizepräsident mit Einzelunterschrift, und Walter H. Grüninger, von und in Basel, mit Unterschrift zu zweien. Zum Präsidenten wurde gewählt das bisher einzige Verwaltungsratsmitglied Hanspeter Bartsch. Er führt weiterhin Einzelunterschrift.

1. Juni 1966.  
**Areadia Verlag A.G. (Editions Arcadia S.A.) (Arcadia Publishing Company Ltd.)**, Zweigniederlassung in Basel. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Areadia Verlag A.G.», mit Sitz in Zug, welche am 30. Dezember 1960 im Handelsregister des Kantons Zug eingetragen wurde (letzte Publikation im SHAB. Nr. 68 vom 22. März 1966, Seite 943), durch Beschluss der Generalversammlung vom 28. Januar 1966 in Basel eine Zweigniederlassung errichtet. Die Gesellschaft bezweckt: Betätigung in jeder Form auf dem Gebiete des Verlagswesens. Sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch den Präsidenten des Verwaltungsrates, Hans Rudolf Abt, von Rottenschwil und Zürich, in Opfikon, mit Einzelunterschrift, sowie durch den Direktor Erich Jahn, deutscher Staatsangehöriger, in Basel, und den Prokuristen Armin Bolliger, von Egliswil, in Glattbrugg, mit Unterschrift zu zweien. Domizil: Bättwilerstrasse 9.

1. Juni 1966.  
**Strittmatter Radio Television A.G.**, in Basel (SHAB. Nr. 299 vom 22. Dezember 1965, Seite 3996). In der Generalversammlung vom 31. Mai 1966 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 200 000 wurde durch Ausgabe von 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 400 000, eingeteilt in 400 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000.

#### Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

27. Mai 1966.  
**Ersparniskasse des ehemaligen untern Bezirks linker Rheinseite**, in Binningen, Verein (SHAB. Nr. 244 vom 20. Oktober 1964, Seite 3139). In der Generalversammlung vom 26. März 1966 wurde die Auflösung beschlossen. Aktiven und Passiven gehen über an die neu gegründete Genossenschaft «Ersparniskasse des untern Baselbiets», in Binningen. Der Verein wird nach durchgeführter Liquidation gelöst.

27. Mai 1966.  
**Ersparniskasse des untern Baselbiets**, in Binningen. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Sie betreibt eine Sparkasse und hat namentlich die Aufgabe, Spareinlagen und andere Gelder entgegenzunehmen und diese zinstragend und sicher anzulegen, vornehmlich in Hypothekarkrediten und Wertpapiere. Sie kann Liegenschaften erwerben oder sich an Immobilien-gesellschaften beteiligen. Die Statuten datieren vom 26. März 1966. Es werden Anteilsscheine zu Fr. 500 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Die Genossenschaft übernimmt von der erloschenen «Ersparniskasse des ehemaligen untern Bezirks linker Rheinseite», in Binningen, Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1965. Die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die übrigen in den Lokaltblättern der Gemeinden Biel-Benken, Binningen, Birsfel-

den, Bottmingen, Münchenstein, Muttenz und Pratteln. Der Verwaltungsrat besteht aus 9 bis 11 Mitgliedern. Zeichnungsberechtigt sind: Dr. Werner Schneider-Siebenmann, von Rapperswil (Bern), in Binningen, Präsident; Ernst Huggel-Breguet, von und in Münchenstein, Vizepräsident; René Delenbach-Biedert, von Pregny, in Biel (Basel-Landschaft), Aktuar; ferner ausserhalb des Verwaltungsrates Ernst Ulmer-Baumgartner, von Bubendorf, in Binningen, Buchhalter, und Peter Gloor-Jost, von Basel und Seon, in Basel, Kassier. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet zu zweien mit dem Aktuar, dem Buchhalter oder dem Kassier. Geschäftsdomizil: Im Fuchsgraben 22 (beim Präsidenten).

27. Mai 1966.  
**Milchgenossenschaft Liestal**, in Liestal (SHAB. Nr. 201 vom 31. August 1964, Seite 2636). Aus dem Vorstand sind Alfred Weber-Tschudin, Präsident, und Alfred Zaugg-Hofer, II. Vizepräsident, deren Unterschriften erloschen sind, ausgeschieden. Der bisherige I. Vizepräsident Wilhelm Bircher-Widmer ist nun Präsident. Als Vizepräsident wurde in den Vorstand gewählt: Hans Schütz-Wyss, von Sumiswald, in Liestal. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Geschäftsführer zu zweien.

1. Juni 1966. Bettwaren usw.  
**Pierre Levy**, in Birsfelden, Matratzen- und Bettwarenfabrik usw. (SHAB. Nr. 76 vom 1. April 1963, Seite 935). Die Firma wurde geändert in: **Ressorta Matratzenfabrik P. Levy**.

1. Juni 1966. Restaurant.  
**Hedwig Berlinger-Hug**, bisher in Bubendorf, Betrieb des Restaurants Rössli (SHAB. Nr. 83 vom 9. April 1963, Seite 1963). Diese Einzelfirma hat ihren Sitz nach Lupsingen verlegt, wo die Firmainhaberin nun auch wohnt. Der Ehemann hat zugestimmt. Betrieb des Restaurants Rössli, Liestalstrasse 13.

1. Juni 1966. Gasthof.  
**Otto Pichler**, in Liestal, Betrieb des Gasthofs «Eintracht» (SHAB. Nr. 74 vom 31. März 1948, Seite 896). Diese Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die nachstehende Einzelfirma «Klara Pichler-Kunz», in Liestal.

1. Juni 1966. Gasthof.  
**Klara Pichler-Kunz**, in Liestal. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Wwe. Klara Pichler-Kunz, von Winterthur, in Liestal. Es wurden Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Otto Pichler», in Liestal, übernommen. Betrieb des Gasthofs «Eintracht», Rheinstrasse 12.

1. Juni 1966. Autogaragen usw.  
**Auto-Hard A.G.**, in Birsfelden, Betrieb von Autogaragen und Servicestationen usw. (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1966, Seite 1513). Einzelprokura wurde erteilt an Walter Bannwart, von Wynigen (Bern), in Basel.

1. Juni 1966. Wäschereimaschinen usw.  
**Kanngiesser & Co. Kommanditgesellschaft**, in Ziefen. Vertrieb von Maschinen, Einrichtungen und Zubehörartikeln für alle Arten von Wäschereien usw. (SHAB. Nr. 292 vom 13. Dezember 1961, Seite 3625). Die Prokura des Wolfgang Ruschmeier ist erloschen. Zum Geschäftsführer wurde ernannt: Dieter Scholz, deutscher Staatsangehöriger, in Ziefen. Er führt Einzelprokura.

#### Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

1. Juni 1966. Hoch- und Tiefbau.  
**A. Battistini AG**, in Schaffhausen, Ausführung von Hoch- und Tiefbauten aller Art usw. (SHAB. Nr. 98 vom 29. April 1965, Seite 1336). Die Unterschrift von Walter Oster, Geschäftsführer, ist erloschen. Als Geschäftsführer mit Einzelprokura wurde ernannt: Alfred Meister, von und in Schaffhausen.

1. Juni 1966.  
**Baugenossenschaft «Freies Wohnen» Schaffhausen**, in Schaffhausen (SHAB. Nr. 115 vom 19. Mai 1965, Seite 1587). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 22. März 1966 wurden die Statuten geändert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen.

2. Juni 1966. Restaurant.  
**Albert Stürzinger**, in Neuhausen am Rheinfluss, Betrieb des Restaurants «Rössli» (SHAB. Nr. 303 vom 27. Dezember 1961, Seite 3752). Die Geschäftsnatur wird geändert in: Betrieb des Restaurants «Falken», Rheinstrasse 40.

2. Juni 1966. Maschinen, Giessereien usw.  
**Georg Fischer Aktiengesellschaft (Georges Fischer Société Anonyme) (Giorgio Fischer Società Anonima) (George Fischer Limited) (Georges Fischer Sociedad Anonima)**, in Schaffhausen, Betrieb von Giessereien, Fittingsfabrikation und Masehnenbau usw. (SHAB. Nr. 45 vom 23. Februar 1966, Seite 607). Fritz Richner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Als neues Mitglied ohne Zeichnungsbefugnis wurde gewählt: Arnold Rösset, von Twann (Bern), in Erlenbach (Zürich). Die Prokura von Oskar Burgherr ist erloschen.

2. Juni 1966. Fleisch- und Wurstwaren.  
**Gebrüder Moser Aktiengesellschaft (Moser frères Société Anonyme)**, in Schaffhausen, Betrieb von Handels- und Fabrikationsgeschäften für Fleisch- und Wurstwaren usw. (SHAB. Nr. 95 vom 26. April 1965, Seite 1295). Hans Rudin ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Als weitere Mitglieder des Verwaltungsrates wurden gewählt: Werner Gnädinger, von Ramsen und Basel, in Basel, und Dr. rer. pol. Heini Robert Küng, von Mühlehorn (Glarus), in Binningen (Basel-Landschaft). Sie führen die Unterschrift nicht.

2. Juni 1966. Metallwaren, Gravuren.  
**Spogra GmbH Beringen SH**, in Beringen, Betrieb einer Gravierwerkstätte sowie Herstellung und Verkauf von Metallwaren (SHAB. Nr. 216 vom 21. Oktober 1963, Seite 2976). Max Bireher ist als Geschäftsführer zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Paul Wenk, deutscher Staatsangehöriger, in Beringen.

#### Aargau - Argovie - Argovia

27. Mai 1966. Verpackungen, Folien usw.  
**Cellpaek A.G.**, in Wohlen, Fabrikation von und Handel mit Verpackungen, Folien, Isolationsmaterial, Ton- und Klebbindern aller Art aus Cellulose und andern Materialien usw. (SHAB. Nr. 281 vom 7. Oktober 1963, Seite 2840). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Fritz Frey, von Wohlen bei Bern, in Zürich.

27. Mai 1966. Gasthof.  
**B. Thommen**, in Stein. Inhaber dieser Firma ist Bernhard Thommen-Scherer, von Maisprach (Basel-Landschaft), in Stein (Aargau). Betrieb des Gasthofes «Zum Löwen», Baslerstrasse 12.

27. Mai 1966.

**Darlehenskasse Koblenz**, in Koblenz, Genossenschaft (SHAB. Nr. 70 vom 25. März 1965, Seite 940). Max Fischer, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Als Aktuar wurde gewählt der bisherige Beisitzer Eugen Huber, von Hausen a. Albis, in Koblenz, Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

27. Mai 1966.

**E. Meister Klavierbau Lenzburg**, in Lenzburg. Inhaber dieser Firma ist Erwin Meister-Uhlmann, von Basel, in Lenzburg. Bau, Handel mit und Reparatur von Klavieren, Mattenweg 28.

27. Mai 1966.

**Milchgenossenschaft Wöllflinswil**, in Wöllflinswil (SHAB. Nr. 283 vom 4. Dezember 1959, Seite 3337). Der Präsident Johann Belser, der Aktuar Ignaz Schmid und der Kassier Otto Treier sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Präsident ist nun der bisherige Vizepräsident Gustav Lenzin-Gaugler. Gewählt wurden: Rudolf Müller-Häberli, von Sigriswil (Bern), in Wöllflinswil, als Vizepräsident; Fridolin Treier, von und in Wöllflinswil, als Aktuar, und Robert Lenzin-Reimann, von und in Wöllflinswil, als Kassier. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier.

27. Mai 1966. Buchdruckerei, Papierhandel.

**Urban Schibler**, in Aarau, Papeterie und Verlag (SHAB. Nr. 241 vom 18. Oktober 1957, Seite 2740). Diese Firma hat ihren Sitz nach Oberentfelden verlegt und verzweigt nun als Natur des Geschäftes: Buchdruckerei und Papierhandel, Quellmattstrasse.

27. Mai 1966. Wasserversorgungsanlagen.

**Ingenieurbüro Ryser**, Zweigniederlassung in Aarau, Projektierung und Baulitung von Wasserversorgungen, Kanalisationen und Abwasserreinigungsanlagen (SHAB. Nr. 273 vom 23. November 1959, Seite 3211), mit Hauptsitz in Bern. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt worden an: Karl W. Buess, von Ollingen, in Bern; Martin Pivodda, deutscher Staatsangehöriger, in Bremgarten bei Bern; René E. Schaffner, von Basel und Wenslingen, in Köniz; G. Werner Vogt, von Mandach, in Thun, und Rosmarie Häfliger, von Menznau, in Bern.

27. Mai 1966. Liegenschaften.

**Hamil AG**, in Wettingen. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 4. Mai 1966 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Kauf und Verkauf von Liegenschaften und die Beteiligung an solchen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre können durch eingeschriebenen Brief erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied der Verwaltung ist Dr. jur. Max Knecht, von Schneisingen, in Wettingen. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: beim Verwaltungsrat, Landstrasse 85.

27. Mai 1966. Tiefdruck- und Offsetreproduktionen.

**RETEC A.G.**, in Zofingen, Ausführung sämtlicher Tiefdruck- und Offsetreproduktionen sowie aller weiteren Arbeiten, die mit dem Druckereigewerbe in Zusammenhang stehen können usw. (SHAB. Nr. 199 vom 28. August 1964, Seite 2617). Hugo Brosi-Schwarz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Meier-Soma, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Kloten. Das bisherige Mitglied Dr. Ferdinand Roman Brander-Blanc, von Zürich und Appenzel, in Zürich, führt nun Kollektivunterschrift zu zweien. Als neues Mitglied des Verwaltungsrates ist gewählt worden Walter Werner, von Merisshausen (Schaffhausen) und Zürich, in Zürich. Er führt mit einem der andern Mitglieder Kollektivunterschrift.

27. Mai 1966.

**Konsumverein Murgenthal**, in Murgenthal, Genossenschaft (SHAB. Nr. 123 vom 29. Mai 1963, Seite 1574). Neu wurde als korrespondierender Sekretär in die Verwaltung gewählt: Hanspeter Ruprecht, von Dicki (Bern), in Murgenthal. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

27. Mai 1966.

**Wegair A.-G. für Klima- und Lüftungsanlagen**, Zweigniederlassung Aarau, in Aarau (SHAB. Nr. 211 vom 16. Oktober 1964, Seite 3107), mit Hauptsitz in Zürich. Neue Geschäftsadresse: Gönhardweg 6.

27. Mai 1966.

**Aktiengesellschaft der Spinnereien von Heinrich Kunz** (Société anonyme des filatures de Henry Kunz), in Windisch, Betrieb von Baumwollspinnereien und -zwirnereien (SHAB. Nr. 8 vom 12. Januar 1965, Seite 115). Henri Fritschi ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

27. Mai 1966.

**Darlehenskasse Wittnau (Aargau)**, in Wittnau, Genossenschaft (SHAB. Nr. 154 vom 6. Juli 1965, Seite 2119). Der Vizepräsident Arthur Brogler ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Vizepräsident ist nun der bisherige Aktuar Wilhelm Brogler-Frickler. Als Aktuar wurde neu in den Vorstand gewählt: August Lenzi-Thüring, von Gipf-Oberfrick, in Wittnau. Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

27. Mai 1966. Vorhänge, Teppiche, Linoleum usw.

**Alfred Hasler A.G. Aarau**, in Aarau, Handel mit Vorhängen, Teppichen, Linoleum, Plastikbelägen, Tapeten und branchenverwandten Artikeln, Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen (SHAB. Nr. 151 vom 2. Juli 1963, Seite 1932). Der Präsident Alfred Hasler-Wüthrich, dessen Unterschrift erloschen ist, und das Mitglied Lily Hedwig Hasler-Wüthrich sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurden gewählt: Werner Robert Britschgi, von Alpnach (Obwalden), in Aarau, als Präsident; René M. Bossart, von Buchs (Aargau), in Aarau, und der bisherige Direktor Max Stirnemann, als Mitglieder. Der Präsident Werner Robert Britschgi führt Einzelunterschrift. Die beiden Mitglieder René M. Bossart und Max Stirnemann zeichnen kollektiv zu zweien. Die bisherige Einzelunterschrift von Max Stirnemann ist erloschen. Hans Frei führt nun Kollektivprokura zu zweien.

27. Mai 1966. Gasthaus, Brennerei.

**Karl Birri z. Frohsinn**, in Zefhen. Inhaber dieser Firma ist Karl Birri-Welti, Bahnhofstrasse 63 (Bühl).

27. Mai 1966.

**Aktiengesellschaft Bank Henry** (Société Anonyme Banque Henry), in Reinach (SHAB. Nr. 108 vom 10. Mai 1962, Seite 1376). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Rudolf Müller-Margelisch, von Wiliberg, in Reinach (Aargau).

31. Mai 1966.

**Eisen- & Stahlwerke Oehler & Co. Aktiengesellschaft**, in Aarga u., Betrieb einer Maschinenfabrik sowie von Eisen- und Stahlgiessereien (SHAB. Nr. 145 vom 26. Juni 1964, Seite 1980). Kollektivprokura ist erteilt worden an Oswald

Rotzinger, von und in Untersiggenthal. Er zeichnet zu zweien mit einem der übrigen Unterzeichnerberechtigten.

31. Mai 1966. Elektrische Apparate, Kunstharzprodukte.

**Rotel A.G. (Rotel S.A.) (Rotel Ltd.)**, in Aargau, Fabrikation von und Handel mit elektrischen Apparaten aller Art und Kunstharzprodukten (SHAB. Nr. 73 vom 28. März 1966, Seite 1015). In der Generalversammlung vom 18. Mai 1966 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 3 000 000 auf Fr. 3 600 000 erhöht durch Ausgabe von 600 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden in diesem Sinne geändert. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 3 600 000, eingeteilt in 1500 Namenaktien und 2100 Inhaberaktien zu Franken 1000. Die Mitglieder Dr. Livio Oriani und Peppino Fumagalli zeichnen nun nicht mehr unter sich, sondern nur mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten des Verwaltungsrates.

31. Mai 1966. Möbel.

**Gottlieb Ruffli**, in Suhr. Inhaber dieser Firma ist Gottlieb Ruffli-Hochuli, von Seengen, in Suhr. Handel mit Möbeln, Betrieb einer Beiz- und Polierwerkstätte. Geschäftsadresse: Habsburgweg 5. Werkstätte: in Unterenfelden, Gerbe.

31. Mai 1966.

**Milchgenossenschaft Wildegg u. Umgebung**, in Möriken-Wildegg (SHAB. Nr. 225 vom 26. September 1962, Seite 2745). In der Generalversammlung vom 11. Januar 1965 wurden die Statuten revidiert, wodurch die früher publizierten Tatsachen folgende Änderungen erfahren haben: Die Firma wird geschrieben: **Milchgenossenschaft Wildegg und Umgebung**. Die Genossenschaft bezweckt die Wahrung der Interessen ihrer Mitglieder durch bestmögliche Verwertung der Milch und Milchprodukte und durch Förderung des genossenschaftlichen Geistes. Der Vorstand besteht aus drei Mitgliedern. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt.

31. Mai 1966. Giesserei usw.

**Injeta A.-G.**, in Teufenthal, Betrieb einer Giesserei zur Herstellung von Spritzguss in Messing-, Bronze-, Aluminium- und Weichmetallegerungen, Fabrikation von Maschinen, Apparaten und Gebrauchsgegenständen aller Art (SHAB. Nr. 285 vom 6. Dezember 1965, Seite 3825). Die Prokuren von Fritz Läderach und Karl Eichhorn sind erloschen.

31. Mai 1966.

**Daehzigelwerk Frick**, in Frick. Erwerb und Betrieb von Ziegeleien, einschliesslich Handel mit Erzeugnissen der Ziegeleiindustrie und verwandter Fabrikationszweige. Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 133 vom 11. Juni 1965, Seite 1833). Die Prokura von Albert Picard ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Dieter Sütterlin, deutscher Staatsangehöriger, in Frick. Er zeichnet mit je einem andern Unterzeichnerberechtigten der Gesellschaft.

31. Mai 1966.

**Konsumverein Baden**, in Baden, Genossenschaft (SHAB. Nr. 178 vom 2. August 1963, Seite 2259). Vizepräsident Johann Bühlmann und Aktuar Fritz Zumsteg sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde als Aktuar in den Verwaltungsrat gewählt: Franz Lanter, von Steinach (St. Gallen), in Baden. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen zu zweien. Geschäftsadresse: Bruggstrasse 31.

31. Mai 1966. Graphisches Institut, Verlagsanstalt.

**Ringier & Co. A.G.**, in Zofingen, graphisches Institut und Verlagsanstalt (SHAB. Nr. 29 vom 5. Februar 1965, Seite 393). Carl E. Dimmler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Unterschrift des Vizedirektors Willy Ott ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Hermann Greub, von Lotzwil (Bern), in Zofingen; Georges Niederer, von Lutzenberg (Appenzel A.-Rh.), in Oftringen; Kurt Aeschlimann, von Murten, in Zofingen; Cedric Meyer, von Oftringen, in Rothrist; Gerhard Rüttli, von Ersigen (Bern), in Zofingen, und Rudolf Spägi, von Lüscherz (Bern), in Zofingen. Sie zeichnen mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates oder der Direktion.

31. Mai 1966. Gasthaus, Bar.

**Maria Hunziker**, in Erlinsbach. Inhaberin dieser Firma ist Maria Hunziker, von Aesch (Luzern) und Zürich, in Erlinsbach (Aargau). Betrieb des Gasthauses und Bar «Zum Rebberg». Aarauerstrasse 117.

31. Mai 1966. Bäckerei, Landwirtschaft.

**Karl Pfister**, in Hägglingen, Bäckerei mit Landwirtschaft (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1922, Seite 152). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

31. Mai 1966. Orientalische Holztruhen.

**Franz Baumgartner**, in Brugg. Inhaber dieser Firma ist Franz Baumgartner, von Bangerten (Bern), in Brugg. Import von orientalischen Holztruhen. Gartenackerweg 9.

31. Mai 1966.

**Obstbanverein Obermumpf**, in Obermumpf, Genossenschaft (SHAB. Nr. 128 vom 4. Juni 1962, Seite 1641). Der Vizepräsident Johann Vogel ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Vizepräsident ist in den Vorstand gewählt worden: Willy Siegrist-Stoeker, von Meisterschwanden, in Obermumpf. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar; der Verwalter führt Einzelunterschrift.

1. Juni 1966.

**Angst & Rohr. Immobilien**, in Hägglingen. Unter dieser Firma sind Hans Jakob Angst-Emch, von Bülach (Zürich), in Hägglingen, und Walter Rohr, von Hirschthal, in Lenzburg, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 15. Mai 1966 begonnen hat. Erstellung von Wohnbauten. An- und Verkauf von Liegenschaften. Sonnenhalde 431.

1. Juni 1966. Technische Vertretungen, Autozubehör.

**Mear A.G.**, in Spreitenbach, Übernahme technischer Vertretungen und deren wirtschaftliche Auswertung, Produktion von und Handel mit diesen Waren sowie insbesondere Handel mit Autozubehör (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1962, Seite 3216). Frank John Walter Anghorn und Carl Emil Scheller sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. In den Verwaltungsrat sind gewählt worden: Hans Othmar Ulrich, von und in Stein am Rhein, als Sekretär, und Adolf Ulrich, von und in Stein am Rhein, als Mitglied. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

## Tessin - Tessin - Ticino

## Ufficio di Lugano

25 maggio 1966. Istituto per bellezza, ecc.

**Figurama Lugano S.A.**, a Lugano. Società anonima con atti notarili e statuto del 15 aprile e 12 maggio 1966. Scopo: la gestione di un istituto per trattamenti di bellezza, massaggi e cure relative. A tal fine intende riprendere l'istituto già esistente, di proprietà di Viktor Hediger, già in Lugano, attualmente in Zurigo.

per il prezzo di fr. 41.000. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino, con riserva per quanto la legge prescrive il Foglio ufficiale svizzero di commercio. Convocazioni: agli azionisti, se noti per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 3 membri, attualmente da: Giovanni dello Nino Pedretti, da San Nazzaro, in Ascona, presidente; Viktor A. Grossen, da Zurigo e Kandergrund (Bern), all'Aia (Olanda), segretario, e Gianna Mignola, da ed in Gerra-Verzasca-Piano, membro, tutti con firma individuale. Recapito: Via Peri 5 (uffici propri).

27 maggio 1966. Mobili, ecc.

**Penna Arredamenti S. a g. l.**, in Agno. Società a garanzia limitata con atto notarile e statuto del 26 maggio 1966. Scopo: la compra-vendita e commercio di mobili e arredamenti per la casa e giardino. Capitale: fr. 20.000, diviso in due quote di fr. 10.000. Soci: Luciano Pescia, da Brione Verzasca, in Agno, con una quota di fr. 10.000, e Furio Mariani, da Gentilino, in Montagnola, con una quota di fr. 10.000. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Luciano Pescia e Furio Mariani sono gerenti con firma collettiva a due. Recapito: Casa Beina (uffici propri).

28 maggio 1966. Immobili, ecc.

**Demetra S.A.**, a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 27 maggio 1966. Scopo: a compra, la vendita, la costruzione e locazione, nonché la gestione di beni mobili ed immobili; la partecipazione ad imprese commerciali ed industriali; l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi; operazioni finanziarie di ogni genere, ed ogni altra transazione finanziaria e commerciale connessa a questo scopo. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è D<sup>r</sup> Lorenzo Gilardoni, da Chiasso, in Lugano. Recapito: Via al Forte 2, presso Gisafid S.A.

28 maggio 1966. Immobili, ecc.

**Polidora S.A.**, a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 27 maggio 1966. Scopo: la compra, la vendita, la costruzione e locazione, nonché la gestione di beni mobili ed immobili; la partecipazione ad imprese commerciali ed industriali; l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi; operazioni finanziarie di ogni genere, ed ogni altra transazione finanziaria e commerciale connessa a questo scopo. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è Davide Enderlin, da Lugano, in Castagnola. Recapito: Via al Forte 2, presso Gisafid S.A.

28 maggio 1966. Immobili, ecc.

**Immobiliare La Sila S.A.**, a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 27 maggio 1966. Scopo: la compra, la vendita, la costruzione e locazione, nonché la gestione di beni mobili ed immobili; la partecipazione ad imprese commerciali ed industriali; l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi; operazioni finanziarie di ogni genere, ed ogni altra transazione finanziaria e commerciale connessa a questo scopo. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è D<sup>r</sup> Lorenzo Gilardoni, da Chiasso, in Lugano. Recapito: Via al Forte 2, presso Gisafid S.A.

31 maggio 1966. Derrate alimentari, ecc.

**Merx A.G.**, a Melide, importazione, acquisto, vendita di derrate alimentari, ecc. (FUSC, del 18 dicembre 1963, N° 296, pagina 3590). D<sup>r</sup> Max O. Seidel, dimissionario, non è più membro del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. D<sup>r</sup> Bruno A. Steffan, già presidente, è ora amministratore unico con firma individuale come finora.

31 maggio 1966. Pasticceria, ecc.

**Saipa S.A.**, a Lugano, la gestione di pasticceria, tea-room, ecc. (FUSC, del 10 novembre 1965, N° 263, pagina 3533). Il consiglio d'amministrazione è ora così composto: Adriano Parola, presidente, che cessa di firmare quale direttore; Ermínio Parola, ora in Brenganzona, vice-presidente, che cessa di firmare quale amministratore unico, e Angelo Parola, da ed in Lugano, membro (nuovo). La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e del vice-presidente.

#### Waadt - Vaud - Vaud

##### Bureau d'Aigle

21 mai 1966. Immeubles.

**Société Anonyme Contax**, à Villars-sur-Ollon (FOSC, du 3 novembre 1965, page 3150). Domicile légal: Villars-sur-Ollon, chalet «Mia», chez l'administrateur Jean-Louis Chable. Bureaux: Lausanne, chez François de P. Canadas, directeur de Intrading Co. S.A., rue du Grand-Pont 12.

##### Bureau d'Echallens

31 mai 1966.

**Caisse de Crédit Mutuel de Goumoëns-la-Ville**, à Goumoëns-la-Ville, société coopérative (FOSC, du 3 décembre 1961, N° 282, page 3636). Louis Duperré, de Rougemont, à Goumoëns-la-Ville, jusqu'ici membre, est désigné en qualité de vice-président en remplacement de Louis Marguerat qui est radié et dont la signature est éteinte. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

##### Bureau de Lausanne

31 mai 1966. Articles pour le mariage, etc.

**Pronuptia S.A.**, à Lausanne, achat, vente, location de tout ce qui est nécessaire aux mariés et à leurs invités à l'occasion du mariage et d'autres cérémonies et de l'installation du foyer (FOSC, du 30 septembre 1963, page 2768). Statuts modifiés le 27 mai 1966 sur un point non soumis à publication.

31 mai 1966. Perles, bijoux, etc.

**Fredy Sudik**, à Lausanne, commerce de perles fines, pierres précieuses et bijoux en gros (FOSC, du 15 avril 1961, page 1179). Nouvelle adresse: Place Bel-Air 4.

31 mai 1966. Etude des marchés financiers, etc.

**Anval S.A.**, à Lausanne, étude et analyse des marchés financiers (FOSC, du 23 décembre 1965, page 4016). Statuts modifiés le 23 mai 1966 sur un point non soumis à publication.

31 mai 1966.

**Société Coopérative Vaudoise d'Alpage**, à Lausanne (FOSC, du 5 mars 1962, page 677). Bureaux transférés à l'avenue Mon Repos 14 (chez MM. de Rham & Cie).

31 mai 1966.

**Société de Distribution des Métaux (SDM)**, à Lausanne. Société anonyme. Date des statuts: 23 mai 1966. L'achat, la vente, la récupération et la distribution de métaux, l'importation et l'exportation de tous produits, notamment de tous métaux. Capital: fr. 50.000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: 1 à 5 membres, composé de: Jean-Claude Petiet, de France, à Pully, président; Olivier Goldenschone, de Goumoëns-le-Lux, à Lausanne, secrétaire, et Jean Graeb, de Wyssachen (Berne), à Prilly. Signature individuelle du président et signature collective à deux des autres administrateurs. Bureaux: avenue de la Gare 17.

31 mai 1966. Produits d'entretien, articles divers.

**R. Pellaux**, à Lausanne, vente et représentation de produits d'entretien, de marchandises et articles de diverse nature (FOSC, du 4 août 1961, page 2393). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du 27 janvier 1966 du président du Tribunal du district de Lausanne. La procédure de faillite a été suspendue faute d'actif, puis éteinte. L'inscription est radiée d'office par suite de cessation d'activité.

31 mai 1966. Boulangerie, etc.

**M. Perey**, à Lausanne. Chef de la maison: Michel Perey, allié Guillet, d'Orzens, à Lausanne. Boulangerie-pâtisserie. Avenue de Montchoisi 2.

31 mai 1966.

**La Guilde du timbre-poste S.A.**, à Lausanne. Société anonyme. Date des statuts: 27 mai 1966. But: l'édition et la vente de livres, de cartes ou de collections dans le domaine des timbres-poste. Capital social: fr. 50.000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000, libérées jusqu'à concurrence de fr. 20.000. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Administration 1 ou plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Alfred Baechli, d'Embrach (Zürich), à Prilly. Bureaux: Grand-Pont 2 (chez l'administrateur).

31 mai 1966. Accessoires pour autos, etc.

**Henri Bachmann S.A. succursale de Lausanne (Henri Bachmann A.G. Filiale Lausanne)**, à Lausanne. Sous cette raison sociale, la société anonyme «Henri Bachmann S.A. (Henri Bachmann A.G.) (Henri Bachmann Ltd.)», à Bienne, importation et exportation, ainsi que le commerce d'accessoires automobiles et industriels, inscrite sur le registre du commerce de Bienne le 23 septembre 1960 (dernière publication voir FOSC, du 25 mai 1965, page 1651), a, suivant décision de son conseil d'administration du 5 mai 1965, créé une succursale à Lausanne. La succursale est engagée par la signature individuelle de Mario Ruf, de Bâle et Murgenthal, à Bienne, seul administrateur, et Jean-Pierre Dutoit, de Moudon, à Pully, gérant de la succursale. Adresse de la succursale: avenue Tivoli 62.

31 mai 1966. Restaurants, produits alimentaires, boissons.

**Mövenpick Genève S.A. succursale de Lausanne**. Sous cette raison sociale, la société anonyme «Mövenpick Genève S.A.» inscrite sur le registre du commerce de Genève dès le 9 mars 1957 (dernière publication voir FOSC, du 11 mai 1966, page 1672), exploitation et gestion d'un restaurant à Genève, d'un genre semblable aux restaurants Mövenpick qui existent déjà à Zurich, à Berne et à Lucerne, de même que le commerce de produits alimentaires, de vins, de spiritueux et boissons de tous genres, a, selon décision de son conseil d'administration du 17 février 1966, créé une succursale à Lausanne. La succursale est engagée par la signature individuelle du président Ueli Prager, de Zurich, à Kiltberg (Zürich); du délégué Anton Jaeger, de Mels (Saint-Gall), à St-Prex; par la signature collective à deux du secrétaire Theodor Viefel, de Blâzuns (Grisons), à Genève; de l'administratrice Dr Melanie Münzer, de et à Bâle, et des fondateurs: Mario Decurtius, de Trunz (Grisons), à Benens; Werner Römer, de Zurich, à Dietikon (Zürich); Ralph Meier, de Zurich, à Kiltberg (Zürich); et Marcel Bourgeois, de Ballaigues, à Stafa (Zürich). Adresse de la succursale: Place de la Bippone 1.

31 mai 1966. Produits d'asphalte et de goudrons.

**Meynadier & Cie. Société anonyme, succursale de Lausanne**, produits d'asphalte et de goudrons (FOSC, du 29 janvier 1965, page 317), avec siège principal à Zurich. Les membres du conseil d'administration Elisabeth Hotz-Schneebeli, de Zurich, à Forch commune de Maur (Zürich); Olga Meynadier-Kühne, de Zurich, à Kiltberg (Zürich); Dr. Heinrich Weber, de et à Zurich; Dr. Eugen Isler, de Zurich et Wagenhausen (Thurgovie), à Zollikon, et Paul Hagenbach, d'Arburg (Argovie), à Küssnacht (Zürich), engagés désormais la succursale collectivement à deux.

31 mai 1966. Immeubles.

**Brillante-Vue S. à r.l.**, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC, du 21 juillet 1953, page 1820). La part de Charles Guyot, démissionnaire, a été divisée en deux parts de fr. 5000 qui ont été cédées à Marianne Kraege-Guyot, de St-Sulpice (Vaud), à Morges, et à Philippe Guyot, de Bondevilliers, à Zurich. Le capital social de fr. 20.000 est donc ainsi divisé en 3 parts, une de fr. 10.000 et 2 de fr. 5000. Les statuts ont été modifiés en conséquence le 23 mai 1966. L'associé-gérant Charles Guyot est démissionnaire; sa signature est radiée. Seul gerant avec signature individuelle: Germaine de Limoges, de Bondevilliers (Neuchâtel), à Vilette. Bureaux transférés au Crédit Foncier Vaudois, Place Chanderon.

##### Bureau de Moudon

30 mai 1966. Produits alimentaires pour alimentation animale.

**Protector S.A.**, à Lucerne, achat, vente, fabrication, transformation, déchargement et transport de tous produits alimentaires, diététiques, de régimes, pour l'alimentation animale, ainsi que de spécialités biologiques et vétérinaires (FOSC, du 25 février 1966, page 610). Georges Perler, de Wimmwil (Fribourg), à Marly-le-Petit (Fribourg), a été désigné en qualité de fondé de pouvoir. Il signe collectivement à deux avec un administrateur. L'administrateur René Corninboeuf est actuellement domicilié à Lausanne.

##### Bureau de Nyon

26 mai 1966.

**Caisse de crédit mutuel de Bassins - Le Vaud**, à Bassins, société coopérative (FOSC, du 7 mars 1963, N° 55, page 685). Le président Maurice Genexay est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints et sa signature est radiée. Charles Humbert est président (jusqu'ici vice-président) et Maurice Merret de et à Le Vaud secrétaire (déjà inscrit). La société est toujours engagée par la signature collective du président et du secrétaire.

31 mai 1966. Hôtel-restaurant.

**Berclaz Gérard**, à Gland. Le chef de la maison est Lucien dit Gérard Berclaz, de Randogne (Valais), à Gland. Exploitation d'un hôtel-restaurant, à l'enseigne «Hôtel-restaurant de la Plage, La Falaise.

1<sup>er</sup> juin 1966. Laboratoire chimique.

**Sophie Pfister**, à St-Cergne, exploitation d'un laboratoire chimique (FOSC, du 10 février 1959, N° 32, page 157). Par suite du transfert du siège de la maison à Morges (FOSC, du 22 avril 1966, N° 93, page 1302), la raison est radiée d'office du registre du commerce de Nyon.

#### Bureau d'Orbe

31 mai 1966.

**Syndicat agricole et d'élevage d'Arnex s. Orbe**, à Arnex s. Orbe, société coopérative (FOSC, du 18 avril 1961, N° 89, page 1089). Le secrétaire-caissier Max Lavenex est décédé; ses pouvoirs sont éteints et sa signature est radiée. Est nommé en remplacement: Emile Grether, de La Brévine (Neuchâtel), à Arnex s. Orbe. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire.

#### Bureau de Payerne

31 mai 1966.

**Banque Populaire de la Broye**, à Payerne, société anonyme (FOSC, du 13 décembre 1963, page 3516). Daniel Jacquot, d'Echallens, à Trey, a été nommé membre du conseil d'administration en remplacement de Louis Bossier, décédé, lequel est radié; il n'a pas la signature sociale. Gustave-Henri Bornand (inscrit comme membre) a été nommé vice-président, sans signature sociale.

31 mai 1966.

**Grande Salle, Payerne, S.A.**, à Payerne. Suivant acte authentique et statuts du 26 mai 1966, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'étude, puis la construction et l'exploitation d'une grande salle à Payerne, ainsi que toutes opérations immobilières, financières et commerciales s'y rapportant. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 40 actions de fr. 1000 et en 100 actions de fr. 100, toutes au porteur. Le capital social est libéré jusqu'à concurrence de fr. 20 000, chaque action l'étant à concurrence de 40 %. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations aux actionnaires sont faites par une insertion dans «Le Démocrate» de Payerne et le «Journal de Payerne». Le conseil d'administration est composé de 3 à 7 membres, actuellement de Robert Ischi, de Rümisberg (Berne), président; Henri Hochstrasser, de Villars-Bramard, secrétaire et Marcel Jomini, de Payerne; tous trois à Payerne. La société est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil d'administration. Adresse: chez le président Robert Ischi, rue d'Yverdon 23.

#### Bureau de Rolle

28 avril 1966. Matériel aéronautique, etc.

**Bronzavia**, à Courbevoie (Seine), succursale de Rolle, à Rolle (FOSC, du 2 juillet 1963, N° 151, page 1933), matériel aéronautique, etc., société anonyme avec siège principal à Courbevoie (Seine, France). Cette raison sociale est radiée par suite de la suppression de la succursale.

1<sup>er</sup> juin 1966. Emulsion vétérinaire.

**William Maréchal**, à Tartegnin, vente de l'émulsion d'huile de foie de morue vétérinaire «Vitasol» (FOSC, du 15 février 1952, N° 38, page 413). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

1<sup>er</sup> juin 1966. Emulsion vétérinaire.

**Edmond Maréchal**, à Tartegnin. Le chef de la maison est Edmond Maréchal, de et à Tartegnin. Fabrication et vente de l'émulsion vétérinaire «Emulsion Maréchal», A Tartegnin, au village.

#### Bureau de Vevey

28 mai 1966.

**Société Immobilière du Folly S.A.**, à Montreux, société anonyme (FOSC, du 15 septembre 1965, page 2887). La société a modifié ses statuts par décision de son assemblée générale du 25 mai 1966. Son but actuel est l'exploitation des immeubles qu'elle a acquis lors de sa constitution de la Société anonyme du Grand Hôtel des Avants, pour le prix de fr. 420 000; l'achat, la gérance, la vente et la location de tous autres immeubles, la construction, la démolition ou la transformation de tous bâtiments, ainsi que toutes opérations financières ou autres se rapportant à son genre d'affaires. Le capital social de fr. 50 000, jusqu'ici libéré à concurrence de fr. 20 000, est maintenant entièrement libéré par compensation de créance à concurrence de fr. 30 000. Ce capital est augmenté de fr. 50 000 à fr. 500 000, par conversion des 50 actions anciennes au porteur, de fr. 1000 et entièrement libérées en 125 actions nominatives de fr. 1000, libérées à concurrence de fr. 400 chacune et l'émission de 375 actions nominatives de fr. 1000, libérées à concurrence de fr. 400 chacune par compensation d'une créance de fr. 150 000 contre la société. Le capital social est de fr. 500 000, libéré à concurrence de fr. 200 000 et divisé en 500 actions nominatives de fr. 1000. Les statuts ont été modifiés sur d'autres points non soumis à publication.

#### Wallis - Valais - Vallesse

##### Bureau de St-Maurice

1<sup>er</sup> juin 1966.

**Raffinerie du Sud-Ouest S.A. (Süd-West Raffinerie A.G.)**, à Collombey-Muraz. Selon acte authentique et statuts du 23 mai 1966, il a été fondé, sous cette raison sociale, une société anonyme visant: l'achat, l'exploitation et, dans la mesure du nécessaire, l'expansion de la raffinerie déjà existante à Collombey-Muraz, en vue de la fabrication de produits pétroliers, principalement pour le marché suisse et en particulier pour celui de la Suisse occidentale; la réception et le raffinage à la raffinerie des huiles brutes des sociétés actionnaires, et la remise des produits obtenus à ces sociétés; l'accomplissement d'autres tâches en relation avec l'achat, l'exploitation et l'expansion de la raffinerie, ainsi que la réception, le raffinage et la livraison de produits pétroliers. La société achètera des Raffineries du Rhône S.A., à Collombey-Muraz, pour le prix de fr. 145 500 000, les installations fixes et amovibles et le matériel servant à l'exploitation desdites raffineries figurant dans un document du 23 mai 1966 annexé aux statuts, les immeubles 2199 et 2573 de Collombey-Muraz (de 994 117 m<sup>2</sup>), les immeubles 4061 et 4064 (droits distincts et permanents) de Monthey, l'immeuble 1161 d'Aigle (de 615 887 m<sup>2</sup>) et, pour le prix du jour, des stocks et autres actifs de la branche indiqués dans le document ci-

dessus. Le capital social de fr. 60 000 000 est divisé en 60 000 actions nominatives de fr. 1000. Il est libéré à concurrence de fr. 12 000 000. Les convocations se font par pli recommandé; les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'administration se compose de 8 membres au plus et de 8 substitués au plus. Les administrateurs sont actuellement: Walter Kunz, de Zurich, à Küsnacht, président; Ernest Holzer, de Zurich et Frauenfeld, à Zollikon, vice-président; Camillo d'Amelio, d'Italie, à Milan; Joseph Jacques Nahmias, de France, à Paris; Charles André Wintisch, de et à Genève; Anton Hans Meyer, de Grosswangen, à Uitikon a. A.; Samuel Tapernoux, de Vevey, à Coligny (Genève); et Albert Gaston Badoux, de Belgique, à Bruxelles, membres; les substitués sont respectivement Walter Müller, de et à Zurich; Walter Buff, de Zurich et Wald (Zurich), à Zollikon; Carlo Budriesi, d'Italie, à Pully; Max Zingg, de et à Zurich; John Edgar Roger Pellaton, de Neuchâtel, à Genève; Walter Sigel, de Zurich, à Küsnacht; Robert Wegener, de Brigue, à Chêne-Bourg (Genève); et Marco di Carrobbio, d'Italie, à Pully. La société est engagée par les signatures collectives à deux: du président et du vice-président; de l'un d'eux avec Anton Hans Meyer ou Samuel Tapernoux ou Charles André Wintisch ou Carlo Budriesi ou Max Zingg ou Marco di Carrobbio ou Alfred G. Kossuth, des USA, à Zurich, directeur; du président ou du vice-président ou du directeur avec Hans Werner Bremi, de Zurich, à Villars-sur-Ollon, fondé de pouvoirs, ou Giuseppe DeForza, d'Italie, à Vevey, fondé de pouvoirs, ou Raymond R. Holl, des USA, à Zurich, fondé de pouvoirs. Bureau: à la raffinerie de Collombey.

#### Bureau de Sion

31 mai 1966. Atelier mécanique, etc.

**Pierre Mudry**, à Sierre (FOSC, du 23 février 1959, N° 43, page 570), atelier mécanique, achat et vente de toutes machines industrielles. Cette maison est radiée par suite de renouveau de commerce.

31 mai 1966. Articles pour enfants.

**Alexis Mermond, Au Berceau d'Or Sierre**, à Sierre. Le chef de cette maison est Alexis Mermond, de Veyras, à Sierre. Commerce d'articles pour enfants: poussettes, meubles et jouets. Route du Simplon.

1<sup>er</sup> juin 1966.

**Alag-Engineering A.G. (Alag-Engineering S.A.) (Alag-Engineering Ltd.)**, à Chippis (FOSC, du 21 juillet 1965, N° 167, page 2293). En assemblée générale extraordinaire du 21 novembre 1965, la société a modifié sa raison sociale en **Alusuisse Engineering A.G. (Alusuisse Engineering S.A.) (Alusuisse Engineering Ltd.)**. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

1<sup>er</sup> juin 1966. Gypserie-peinture.

**Ray Guy et Roby Jean**, à Montana, commune de Montana (FOSC, du 17 janvier 1964, N° 11, page 149), entreprise de gypserie-peinture, société en nom collectif. La société est dissoute. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

1<sup>er</sup> juin 1966. Gypserie-peinture.

**Pierre-Louis Bonvin et Fils**, à Chermignon, gypserie-peinture (FOSC, du 1<sup>er</sup> juin 1956, N° 126, page 1412), société en nom collectif. Guy Rey, de et à Montana-Village, est entre comme associé dans la société qui continue sous la nouvelle raison sociale **Pierre-Louis Bonvin et Cie**. La société est engagée par la signature collective à deux de: Pierre-Louis Bonvin et Guy Rey.

## Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

### Aufrufe — Sommations — Diffida

Die Kraftloserklärung des Inhaberschuldbriefs von Fr. 4000, eingetragen im zweiten Rang auf der Liegenschaft Sektion IX B, Parzelle 71, des Grundbuchs Basel, Dorfstrasse 35, hinter einem Vorgang von Fr. 15 000. Schuldner: Konrad Johann und Pauline Laise Haag-Böhringer, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts vom 4. Mai 1966 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert einem Jahr, d. h. bis 15. Mai 1967, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst der Schuldbrief nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (392f)

4000 Basel, den 10. Mai 1966

Zivilgericht Basel-Stadt  
Prozesskanzlei

Der unbekannte Inhaber der folgenden Schuldbriefe:

a) Schuldbrief von Fr. 6560.- vom 6. April 1925, Belege Serie II, Nr. 1912, zugunsten der Hypothekarkasse des Kantons Bern, haftend im ersten Rang;

b) Schuldbrief von Fr. 20 000.- vom 5. Juni 1936, Belege Serie III, Nr. 1073, zugunsten des Karl Keser-Bichsel, Bern, haftend im zweiten Rang;

beide Schuldbriefe haftend auf der Besetzung Dufourstrasse 12, Bern. Grundbuchblatt Nr. 79, Kreis IV, des Otto Bichsel, daselbst, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (119f)

3011 Bern, den 3. Juni 1966

Der Gerichtspräsident III: Hüfiker

Es wird vermisst: Sparheft Nr. 711 der Spar- & Leihkasse Entlebuch, mit einem Guthaben per 1. Januar 1966 von Fr. 11 346.50, lautend auf Anna Küng, geb. 21. Februar 1894, von und wohnhaft gewesen in Hasle, Lindenplatz, gestorben am 16. März 1966.

Der allfällige Inhaber wird aufgefordert, dieses Sparheft innerhalb von sechs Monaten, vom Tage der ersten Publikation an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (157f)

6162 Entlebuch, den 6. Juni 1966

Der Amtsgerichtspräsident von  
Entlebuch: Dr. W. Unternährer

Nachstehend genanntes Wertpapier ist abhanden gekommen:

Fr. 5000.— Inhaberkassaschein der Amtersparnkasse Fraubrunnen, Nr. 11538, Datum des Ablaufes; 9. Juli 1966.

Der unbekannte Inhaber dieses Kassascheines wird aufgefordert, diesen binnen der Frist von 6 Monaten seit der ersten Auskündigung im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim Richteramt Fraubrunnen vorzulegen, widrigenfalls der Kassaschein kraftlos erklärt wird. (416<sup>2</sup>)

3312 Fraubrunnen, den 3. Juni 1966 **Der Gerichtspräsident:**  
Schindler

Es wird vermisst der Namensschuldbrief vom 4. Dezember 1948, zu Gunsten von Walter Richard, Lugano, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft Parzelle A 2255, 7 a 7 m<sup>2</sup> des Grundbuches Allschwil.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert Jahresfrist seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (417<sup>2</sup>)

4110 Liestal, den 3. Juni 1966 **Obergerichtskanzlei Basel-Landschaft**

Es wird vermisst:

Fr. 1400.— abzs. lg. Zedel Nr. 227 im 4. Rang. Kapitalvorgang Fr. 8400.— vom 6. Oktober 1910, auf Parzelle 122, Hof, Walzenhausen.

Der allfällige Besitzer des Titels wird aufgefordert, denselben innert Jahresfrist, d. h. bis 30. Juni 1967, der Obergerichtskanzlei vorzulegen; andernfalls erfolgt die Kraftloserklärung. (462<sup>3</sup>)

9043 Trogen, den 7. Juni 1966 **Obergerichtskanzlei Appenzel A.-Rh.**

Es wird vermisst: Gült von Fr. 1028.57, ang. 24. Februar 1790, haftend auf der Liegenschaft Hinter-Säge der Gebrüder Alois und Josef Birrer, Hergiswil (LU).

Der Inhaber wird aufgefordert, den Titel binnen Jahresfrist seit dieser Veröffentlichung dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung des Titels erfolgt. (463<sup>2</sup>)

6130 Willisau, den 7. Juni 1966 **Der Amtsgerichtspräsident von Willisau:** Wiprächtiger

Es wird vermisst:

Schuldbrief vom 27. Oktober 1932, Beleg Serie I, Nr. 4291, für ein Kapital von Fr. 5000.—, lautend zu Gunsten der Darlehenskasse Därstetten, lastend auf Därstetten Parzelle Nr. 384.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, denselben innert Jahresfrist, vom ersten Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, vorzulegen, ansonst dieser Titel kraftlos erklärt wird. (448<sup>2</sup>)

3752 Wimmis, den 3. Juni 1966 **Der Gerichtspräsident von Niedersimmental:** A. Ott

Il a été perdu l'obligation hypothécaire du 17 janvier 1953, notariée Kaelin, en faveur du porteur du capital de fr. 20 000.—, affectant l'art. 77 du R.F. de la commune de Le Pâquier, actuellement en second rang après une obligation hypothécaire du 2 octobre 1947, en faveur de la Caisse Hypothécaire du canton de Fribourg, de fr. 12 000.—, soldant par fr. 7042.45.

Le possesseur inconnu de ce titre est prié, dans le délai de 6 mois, de s'annoncer au greffe du Tribunal de la Gruyère, à Bulle. A ce défaut, dans le délai susindiqué à compter dès la première publication, le titre sera annulé. (443<sup>2</sup>)

1630 Bulle, le 2 juin 1966. **Le président du Tribunal de la Gruyère**

Il a été perdu l'obligation hypothécaire du 4 février 1961, du capital de fr. 30 000.—, notariée Kaelin, en faveur du porteur, titre constitué en troisième rang et affectant l'art. 263 du R.F. de la commune de La Tour-de-Tréme.

Le possesseur inconnu de ce titre est prié, dans le délai de 6 mois, de s'annoncer au greffe du Tribunal de la Gruyère, à Bulle. A ce défaut, dans le délai susindiqué à compter dès la première publication, le titre sera annulé. (444<sup>2</sup>)

1630 Bulle, le 2 juin 1966. **Le président du Tribunal de la Gruyère**

Le président du Tribunal civil I du district de Neuchâtel, conformément aux articles 871 CC/LIN 2 ch. 22, somme le ou les détenteurs de l'obligation au porteur de fr. 30 000.— en troisième rang, de 1946, inscription 190 au bureau du registre foncier de Neuchâtel, grevant l'article 2859 du cadastre de Neuchâtel, de produire ce titre au greffe du Tribunal de Neuchâtel, dans un délai expirant le 6 décembre 1966, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (456<sup>2</sup>)

2000 Neuchâtel, le 6 juin 1966 **Le président du Tribunal:**  
Beuret, suppl.

Le juge-instructeur du district de Sierre à la requête de M. Louis Salamin, de Benoît, à Muraz/Sierre, somme le détenteur inconnu du bon de caisse de l'Union de Banques Suisses N° 7982 de fr. 3000.— avec coupons annuels à 3 1/2% pour une durée de 6 ans, de produire ce titre et les 2 coupons attachés, savoir 15 mai 1966 et 15 mai 1967 de fr. 105.— chacun au greffe du Tribunal de Sierre, dans un délai de 6 mois expirant le 1<sup>er</sup> décembre 1966, sous peine d'en voir prononcer l'annulation conformément à l'art. 981 CO. (445<sup>2</sup>)

3960 Sierre, le 31 mai 1966 **P.-A. Berelaz**

### Kraftloserklärungen — Annulations

Das Zivilgericht Basel-Stadt hat mit Entscheid vom 1. Juni 1966 die Aktie N° 1637 des Zoologischen Gartens Basel nach Ablauf der Auskündungsfrist kraftlos erklärt. (461)

4000 Basel, den 9. Juni 1966 **Zivilgericht Basel-Stadt**  
Prozesskanzlei

Durch Beschluss des Bezirksgerichtspräsidiums Plessur vom 6. Juni 1966 wurde folgendes Sparheft der Graubündner Kantonalbank als kraftlos erklärt: Nr. 130713, lautend auf Christian Brosi, des Christian, Klosters. (458)

7002 Chur, 6. Juni 1966 **Der Präsident des Bezirksgerichtes Plessur:**  
Dr. J. Sprecher

Die erstmals in Nr. 119 vom 21. Mai 1965 des Schweizerischen Handelsamtsblattes als vermisst aufgerufenen Werttitel wurden innert der angesetzten Frist nicht vorgewiesen, weshalb dieselben mit Entscheid von heute kraftlos erklärt werden, nämlich:

1. a) Gült von Fr. 380.95, angeg. Martini 1767;
- b) Gült von Fr. 380.95, angeg. 24. Juni 1781;
- c) Gült von Fr. 200.—, angeg. 15. März 1817;
- d) Gült von Fr. 190.48, angeg. 25. Dezember 1813;
- e) Gült von Fr. 380.95, angeg. 15. März 1826;
- f) Auszahlungsbrief von Fr. 380.95, angeg. Mitte März 1811.

alle haftend auf Liegenschaft Feldweidlein, Schüpfheim, des Friedrich Schaller.

2. a) Transfix. Gült von Fr. 332.60, angeg. 1. Mai 1885;
- b) Transfix. Gült von Fr. 500.—, angeg. 1. Juni 1903.

beide haftend auf Liegenschaft Althus, Schüpfheim, des Julius Felder-Haas.

3. Gült von Fr. 380.95, angeg. Martini 1595, haftend auf Liegenschaft äusser Röhli, Schüpfheim, des Bürgerheims des Amtes Entlebuch in Schüpfheim.

1. Transfix. Gült von Fr. 761.90, angeg. Martini 1580, haftend auf Liegenschaft Herrenschnabel, Schüpfheim, des Johann Zemp. (459)

6162 Entlebuch, den 6. Juni 1966.

**Der Amtsgerichtspräsident von Entlebuch:**  
Dr. W. Unternährer

Die folgenden, am 27. April 1965 ausgeschrieben Titel:

Fr. 550.—, Handwechsel, 7. Mai 1858, Vorgang Fr. 7000.—, im 2. Rang.  
Fr. 3000.— abzs. lg. Zedel, 6. August 1885, Vorgang Fr. 7500.—, im 3. Rang.  
Fr. 3500.— Schuldbrief, 9. Mai 1921, Vorgang Fr. 10 550.—, im 4. Rang.  
alle Titel auf Parzellen Nrn. 863 und 921, zu Lasten und zu Gunsten des Herrn Albert Lutz, sel., wohnhaft gewesen im Högge, Wolfhalden, sind innert Jahresfrist nicht vorgelegt worden und werden daher für kraftlos erklärt. (461)

9013 Trogen, den 6. Juni 1966 **Obergerichtskanzlei Appenzel A.-Rh.**

Par décision du 6 juin 1966, le président du Tribunal a prononcé l'annulation du livret d'épargne, au porteur, N° 1050, créé par le Crédit Hypothécaire pour la Suisse-Romande, dont le siège est à Genève, le 22 octobre 1952. (460)  
S. S. VIII

1200 Genève, le 9 juin 1966 **Tribunal de première instance, Genève**  
F. Berdoz, greffier

### Andere gesetzliche Publikationen — Autres publications légales

#### Besitz AG., mit Sitz in Bern

**Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR.**

#### Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. Mai 1966 hat, bedingt durch die Gründung der Besitzholding A.G. Bern, beschlossen, das Grundkapital von bisher Fr. 400 000.—, eingeteilt in 400 auf den Inhaber lautende Aktien von je Fr. 1000.—, durch Annullierung von 250 Aktien auf Fr. 150 000.— herabzusetzen.

Es wird hiervon den Gläubigern der Gesellschaft gestützt auf Art. 733 des Schweizerischen Obligationenrechtes Kenntnis gegeben, mit dem Hinweis, dass sie binnen 2 Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen beim Sitz der Gesellschaft, Nordring 10a in Bern, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (AA. 137)

3000 Bern, den 3. Juni 1966

**Der Verwaltungsrat**

#### Liquidation partielle

(Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations du 16 avril 1947)

Monsieur Michel Pompe, boutique de confection pour dames à l'enseigne «Schubert Fantasia», 29, quai des Bergues, à Genève, a été autorisé à procéder à une liquidation partielle n'impliquant pas interdiction de reprendre les mêmes espèces de marchandises. (AA. 41)

1200 Genève, le 7 juin 1966

**Département du commerce, de l'industrie et du travail**

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

## Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 217095. Hinterlegungsdatum: 4. März 1966, 18 Uhr.  
VEB Mechanische Spielwaren, Plauer Strasse 5/6, 18 Brandenburg (Havel, Deutschland). — Fabrikation und Handel.

Mechanische und elektromechanische Spielwaren. (Int. Kl. 28)



Nr. 217096. Hinterlegungsdatum: 4. März 1966, 18 Uhr.  
Union Handels-Gesellschaft AG, Petersgraben 35, Basel.  
Fabrikation und Handel.  
Wintersportartikel und -geräte (mit Ausnahme von Bekleidung).  
(Int. Kl. 28)

**ROCKED  
CAMBER**

Nr. 217097. Hinterlegungsdatum: 9. März 1966, 16 Uhr.  
Rena AG Damenkleiderfabrik, Kernstrasse 57, Zürich 4. — Fabrikation.  
20. Mai 1966 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Damen- und Girlroberbekleidung. (Int. Kl. 25)



## Löschungen — Radiations

Marken Nrn 131727 (KAISER'S MINTKISS), 132300 (KAISER'S KISMINT), 132770 (KAISER'S MINT-LUMPS), 134102 (KAISER'S KISFRUIT)  
Kaiser's Kaffee-Geschäft Aktiengesellschaft, Basel. — Gelöscht am 20. Mai 1966 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marque N° 203788 (topy)  
Apaw S.A., Fribourg. — Radiée le 20 mai 1966 à la demande de la titulaire.

Marke Nr. 208050 (BISKCAFE)

Andomia Products Limited, Bradford (Yorkshire, Grossbritannien). — Gelöscht am 20. Mai 1966 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marke Nr. 209269 (NUX)

Rowntree and Company Limited, York (Grossbritannien). — Gelöscht am 20. Mai 1966 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marque N° 211303 (PROBALGINE)

Prodotti chimici e farmaceutici Centauro di Camillo Ferrari, Lugano. Radiée le 20 mai 1966 à la demande de la titulaire.

## Uebertragungen — Transmissions

Marke Nr. 122172 (AMAMI). — County Laboratories Limited, London. Uebertragung an Beecham Group Limited, Beecham House, Great West Road, Brentford (Middlesex, Grossbritannien). — Eingetragen den 26. Mai 1966.

Marken Nr. 123230 (ALPO-RESIT), 127085 (A. C.), 131083 (ALPOFLEX), 131084 (ALPOFLEXAL), 135966 (ALPO-RUBAL), 139120 (ALPO-CELLO), 139204 (ALPONIT), 143867 (ALPO-SETA), 148342 (GALVADUR), 149931 (ALPOGEN), 149932 (ALPOSIL), 149933 (ALPODUX), 149934 (ALPOTAL), 151806 (FEYCOPHOS), 152009 (ALPON), 152010 (ALPOFER), 152011 (ALPOTECT), 152012 (FEYCOTECT), 154263 (ALPURROL), 154264 (PORZELLIT), 154265 (ALPOGUTTA), 157691 (ALPOPLAST), 158194 (ALPO-GEL), 160778 (ALPOLAN), 162606 (FEYCODUR), 171258 (FEYCOSOL), 177482 (ALPO-HYDRAL), 186944 (HARTOLINE). — Georg Fey & Co., St. Margrethen (St. Gallen). — Uebertragung an Georg Fey & Co. AG, St. Margrethen (St. Gallen). — Eingetragen den 25. Mai 1966.

Marque N° 134523 (GLOBE AUTO HOIST). — Globe Hoist Company, Salisbury (USA). — Transmission à Symington Wayne Corporation, 124-134 West College Avenue, Salisbury (Maryland, USA). — Enregistré le 26 mai 1966.

Marque N° 146077 (BRYLCREEM). — County Perfumery Company Limited, Londres. — Transmission à Beecham Group Limited, Beecham House, Great West Road, Brentford (Middlesex, Grande-Bretagne). — Enregistré le 26 mai 1966.

Marque N° 153076 (COUNTESS). — County Laboratories Limited, Londres. — Transmission à Beecham Group Limited, Beecham House, Great West Road, Brentford (Middlesex, Grande-Bretagne). — Enregistré le 26 mai 1966.

Marque N° 171411 (BRYLMOUSSE). — County Laboratories Limited, Stanmore. — Transmission à Beecham Group Limited, Beecham House, Great West Road, Brentford (Middlesex, Grande-Bretagne). — Enregistré le 26 mai 1966.

Marke Nr. 183853 (DAPHNE). — Adolf Ziegler, Zürich 2. — Uebertragung an Hans Berger & Ernst Grütter, «Daphné», Börsenstrasse 27, Zürich. — Eingetragen den 25. Mai 1966.

Marke Nr. 188513 (ACSE, fig.). — Secretarial Office Zürich Ltd. for the Anglo-Continental School of English (Bournemouth) Ltd., Zürich. — Uebertragung an Anglo-Continental School of English, Seefeldstrasse Nr. 45, Zürich 8. — Eingetragen den 26. Mai 1966.

Marken Nr. 193160 (METIOSKOP), 193161 (METIOSCOPE), 205695 (ELDIODIAGRAPH). — Trüb, Täuber & Co. Aktiengesellschaft, Fabrik elektrischer Messinstrumente und wissenschaftlicher Apparate, Zürich 10. — Uebertragung an Balzers Aktiengesellschaft für Hochvakuumtechnik und Dünne Schichten, Balzers (Lichtenstein). — Eingetragen den 25. Mai 1966.

Marken Nr. 205906 (BRYLFIX), 205907 (BRYLTONE), 205908 (BRYLSET), 205909 (BRYLSHAVE), 205910 (BRYLFOAM). — County Laboratories Limited, Brentford. — Uebertragung an Beecham Group Limited, Beecham House, Great West Road, Brentford (Middlesex, Grossbritannien). — Eingetragen den 26. Mai 1966.

## Banque Genevoise de Commerce et de Crédit, Genève

Actif

Bilans aux 31 décembre 1965 et 30 avril 1966

Passif

	31 décembre 1965	30 avril 1966		31 décembre 1965	30 avril 1966
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux	7 819 853.33	2 542 998.73	Engagements en banque à vue	109 353.07	95 170.29
Coupons	7 066.30	5 651.10	Comptes créanciers à vue		
Avoirs en banque à vue	5 884 817.59	1 036 880.47	a) groupe espagnol	28 556 437.14	28 556 437.14
Avoirs en banque à terme	230 000.—	230 000.—	b) autres créances	29 641 528.93	21 983 922.14
Effets de change	318 066.62	276 259.57	Dépôts en caisse d'épargne	16 503 057.66	11 649 373.15
Comptes-courants débiteurs:			Bons de caisse	1 238 600.—	3 679 600.—
a) groupe espagnol	61 814 423.93	61 571 258.73	Banque des lettres de gage d'établissements suisses de crédit hypothécaire	3 600 000.—	—
b) autres débiteurs	25 676 111.79	21 084 959.95	Chèques et disposition à court terme	615.15	485.15
Avances et prêts à terme fixe	246 260.—	246 400.—	Autres postes du passif	3 123 615.34	3 557 878.99
Placements hypothécaires	9 236 132.80	9 031 610.80	Capital-actions	20 000 000.—	20 000 000.—
Titres et participations permanentes	5 266 381.31	4 243 368.51	Réserve légale	10 500 000.—	10 500 000.—
Immeuble à l'usage de la banque	450 000.—	450 000.—	Comptes de pertes et profits	2 323 145.63	2 412 087.80
Autres immeubles	1 290 000.—	1 290 000.—			
Autres postes de l'actif	630 209.25	455 536.80			
	118 899 352.92	102 461 951.66		118 899 352.92	102 461 951.66
Débiteurs pour cautionnements	706 895.30	575 450.—	Cautionnements	706 895.30	575 450.—

Les bilans ci-dessus sont publiés conformément à l'article 6, alinéa 1 de la loi fédérale sur les banques. Les chiffres de ces bilans sont ceux qui ressortent du grand-livre à leur valeur comptable.

Une répartition de 30% a été versée jusqu'au 30 avril 1966 aux créanciers en comptes-courants, sur livrets d'épargne et bons de caisse échus, indépendamment de la somme privilégiée de Fr. 5000.— dont bénéficient les livrets d'épargne, selon l'art. 15 de la loi fédérale sur les banques.

Les commissaires portent à la connaissance de Messieurs les créanciers et actionnaires que la Cour de Justice de Genève, par décision du 25 avril 1966, a accordé à la Banque Genevoise de Commerce et de Crédit, un sursis concordataire de six mois. Elle ne l'a pas autorisée à continuer ses affaires pendant la durée de ce sursis.

**Schweizerische Mobiliar-Versicherungs-Gesellschaft, Bern**

Aktiven		Bilanz auf 31. Dezember 1965		Passiven	
	Fr.		Fr.		Fr.
Wertschriften:		Eigenkapital:		Reservefonds	50 000 000.—
Obligationen und Pfandbriefe	53 917 300.—	Spezialreserven:		Ausserordentliche Reserve	18 000 000.—
Aktien von Versicherungsunternehmen	7 880 900.—			Gewinnfonds der Versicherten	7 383 123.20
Uebrige Aktien	22 286 586.—			Allgemeine Rückstellungen	6 700 000.—
Uebrige Wertschriften	3 410 010.—			Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:	
Schuldbuchforderungen	3 897 000.—			Prämienüberträge	54 517 910.—
Darlehen an Körperschaften	1 200 020.—			Schwebende Schäden	18 809 400.—
Grundpfandtitel	10 231 119.05			Uebrige technische Rückstellungen, Katastrophenreserven	17 158 611.—
Grundstücke	20 810 000.—			Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	3 212 805.33
Darlehen an Immobiliengesellschaften	8 325 000.—			Depots aus abgegebenen Versicherungen	1 788 778.—
Kassabestand und Postcheckguthaben	584 054.40			Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen für das Personal (selbständige Stiftung) Fr. 32 867 963.—	
Guthaben bei Banken	7 361 986.05			Uebrige Passiven	2 981 215.75
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	5 519 074.50			Gewinn	7 752 612.21
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	1 331 509.07				
Depots aus übernommenen Versicherungen	7 390 866.22			Garantieverpflichtungen: Fr. 1 782 750.—	
Uebrige Aktiven	1 123 033.20				
					188 304 488.19
Garantieverpflichtungen: Fr. 4 782 750.—					
	188 304 488.19				

Bern, den 12. Mai 1966

Schweizerische Mobiliar-Versicherungs-Gesellschaft  
Bern

**Mitteilungen - Communications - Comunicazioni**

**Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse**

Ausweis — Situation 7. Juni/juin 1966

Aktiven - Actif	Veränderungen	
	Fr.	Fr.
Goldbestand - Encasée or	11 383 482 752.65	—
Devisen - Devises	1 017 524 431.62	+ 13 001 151.70
Kursgesicherte Guthaben bei ausländischen Notenbanken - Avoirs avec garantie de change auprès de banques d'émission étrangères	488 795 000.—	—
Inlandportfeuille - Portfeuille effels sur la Suisse		
Wechsel - Effels de change	87 345 026.10	—
Schatzanweisungen des Bundes - Bons du Trésor de la Confédération suisse	—	- 11 358 106.30
Lombardvorschüsse - Avances sur nantissement	39 423 430.38	- 11 522 856.40
Ausländische Schatzanweisungen in sFr. - Bons du Trésor étrangers en fr.s.	432 000 000.—	—
Wertschriften - Titres		
deckungsfähige - pouvant servir de couverture	1 758 400.—	—
andere - autres	141 741 601.—	+ 4 938 400.—
Korrespondenten - Correspondants		
im Inland - en Suisse	25 852 130.34	—
im Ausland - à l'étranger	29 577 247.64	+ 5 669 017.52
Sonstige Aktiven - Autres postes de actif	72 037 656.79	- 8 328 062.70
Zusammen - Total	13 749 537 676.52	

**Passiven - Passif**

Eigene Gelder - Fonds propres	58 000 000.—	—
Notenumlauf - Billets en circulation	9 406 079 490.—	- 281 943 840.—
Täglich fällige Verbindlichkeiten - Engagements à vue:		
Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie - Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie	1 893 820 997.91	+ 182 032 844.41
übrige täglich fällige Verbindlichkeiten - autres engagements à vue	401 184 727.50	+ 182 032 844.41
Girorechnungen von Banken mit vorübergehender zeitlicher Bindung - Comptes de virements de banques temporairement liés	1 035 000 000.—	—
Verbindlichkeiten auf Zeit - Engagements à terme	625 000 000.—	+ 60 000 000.—
Pflichtdepots gemäss Bundesbeschluss vom 13. März 1964 - Dépôts obligatoires selon l'arrêté fédéral du 13 mars 1964	4 436 094.—	+ 39 000.—
Sonstige Passiven - Autres postes du passif	326 016 367.11	+ 2 271 539.41
Zusammen - Total	13 749 537 676.52	

Offizieller Diskontsatz seit 3. 7. 64 - Taux officiel d'escompte depuis le 3. 7. 64: 2 1/2 %

Offizieller Lombardzinsfuss seit 3. 7. 64 - Taux officiel pour avance depuis le 3. 7. 64: 3 1/2 %

Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel seit 1. Januar 1966

Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires depuis le 1er janvier 1966

a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln 2 3/4 % b) für übrige Pflichtlager 3 %  
pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages 132. 9. 6. 66

**Auslandspostüberweisungsdienst — Service intern. des virements postaux**

Umrechnungskurs am 9. Juni 1966 — Cours de conversion dès le 9 juin 1966

Belgien und Luxemburg/Belgique et Luxembourg: Fr. 8.71; Dänemark/Danemark: Fr. 62.60; Deutschland/Allemagne: Fr. 108.05; Frankreich/France: Fr. 88.40; Italien/Italie: Fr. 69.10; Marokko/Maroc: Fr. 86.70; Niederlande/Pays-Bas: Fr. 119.65; Norwegen/Norvège: Fr. 60.55; Oesterreich/Autriche: Fr. 16.77; Schweden/Suède: Fr. 84.—

Grossbritannien und Irland (Eire)\*/Grande-Bretagne et Irlande (Eire)\*: 1 £ Sterl. = Fr. 12.10\*. Zahlungen durch Vermittlung der (paiements par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung/chèques postaux Nr. 40-600, Basel/Bâle. 132. 9. 6. 66

**Liste des suppléments de «La Vie économique»**

Edition: Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, 3000 Bern. Envoi contre versement préalable à notre compte de chèques postaux 30-520 ou contre remboursement.

Publications du Département fédéral de l'économie publique		Fr.
N° 5	Exposé d'ensemble sur les statistiques périodiques de l'Office fédéral du travail (1929), y compris le rapport sur la révision de l'indice suisse du coût de la vie 7 IX. 1949	1.80
31	Expertises sur la concurrence faite par l'Uniprix S.A., à Vevey, et autres établissements du commerce de détail (1959)	2.35
42	Budgets familiaux de la population salariée 1936/37 et 1957/58, 237 p. (1942)	6.70
44	Contribution à l'étude du problème du minimum indispensable à l'existence, 47 pages (1943)	2.85
56	L'industrie hôtelière suisse, 63 pages (1952)	5.50
58	Taux de salaire et heures de travail fixes dans des contrats collectifs 1949/52	9.70
60	Aide à la population alpine par l'établissement d'industries, 48+4 p. (1955)	6.30
61	Taux de salaire et heures de travail fixes dans des contrats collectifs, 1952 à 1955	9.70
62	Les mesures fédérales en faveur de la population montagnarde, 61 p. (1956)	6.30
63	L'encouragement à la construction de logements économiques, 40 p. (1956)	5.—
64	Les relations entre la Confédération et les groupements économiques, 40 p. (1957)	4.75
65	Taux de salaire et heures de travail fixé dans des contrats collectifs, 1949-1957 (1958)	9.70
66	La situation économique et sociale de la population montagnarde suisse (1959)	10.85
67	Le contrôle des loyers et son abolition future, 32 page (1959)	3.85
68	Les taux de salaires et la durée du travail dans les contrats collectifs de travail 1949, 1957-1959 (1960) avec annexe octobre 1959 à octobre 1960	11.35
69	Petites actions et actions sans valeur nominale, 24 p. (1961)	3.85
70	Taux de salaire et durée du travail dans les contrats collectifs de travail 1959 à 1961 (1962)	12.35
71	Régime des vacances et jours fériés prévu par les conventions collectives de travail (1963)	3.85
72	Le marché localif et la politique en matière de logements (1963)	6.—
73	Taux de salaires et heures de travail dans contrats collectifs, 1961 à 1963 (1964)	13.—
74	Le consommateur en Suisse et ses problèmes (1965)	6.50
75	Indice suisse de la production industrielle (1965)	3.50
76	Taux de salaires et heures de travail dans contrats collectifs, 1963 à 1965 (1966)	13.—

**Publications de la Commission fédérale d'étude des prix**

7	La marge des prix dans le commerce de détail des charbons en Suisse (1950)	3.35
10	La formation des prix du café en Suisse (1931)	3.35
11	Les frais de production et la formation des prix du vin en Suisse (1931)	3.35
13	L'économie sucrière de la Suisse (1952)	3.35
15	Le commerce des papiers peints en Suisse (1 <sup>er</sup> fascicule de la série: Etudes relatives à la question des prix du bâtiment et du logement en Suisse) (1933)	1.80
20-22 et 28.	Le commerce de détail des produits alimentaires en Suisse:	
20	1 <sup>er</sup> fascicule: Evolution et situation du commerce de détail des produits alimentaires en Suisse. L'entreprise à magasin unique, La Migros S.A., 127 p. (1935)	3.35
21	2 <sup>e</sup> fascicule: Les coopératives agricoles de consommation et l'Association des coopératives agricoles de la Suisse orientale V.O.L.G., 48 pages (1935)	1.80
22	3 <sup>e</sup> fascicule: Le commerce des produits alimentaires exercé par des sociétés coopératives, 120 pages (1936)	3.35
28	4 <sup>e</sup> fascicule: L'Union des sociétés suisses de consommation. Divers aperçus rétrospectifs, comparaisons et considérations générales (1938)	3.35
24	Les tarifs des annonces de journaux (1937)	1.80
25	La situation de l'industrie des pâtes alimentaires en Suisse (1937)	2.35
27, 31, 35, 36 et 33.	Cartels et accords à caractère de cartel dans l'économie suisse:	
27	1 <sup>er</sup> fascicule: Pierres et terres, bois et verre, papier et carton, 55 pages (1937)	2.85
31	2 <sup>e</sup> fascicule: Fabrication des denrées alimentaires, etc., sans les produits du sol; industrie de l'habillement et de la confection, avec le commerce de la branche; cuir, coutchouc, revêtements du sol, 72 pages (1938)	2.85
35	3 <sup>e</sup> fascicule: Fer et autres non précieux, 48 pages (1939)	2.85
36	4 <sup>e</sup> fascicule: Les groupements de l'économie laitière en Suisse, 53 pages épuisé	
53	5 <sup>e</sup> fascicule: Textiles (industrie et commerce) 72 pages (1950)	5.25
32	La situation du métier de coiffeur en Suisse, 83 pages (1939), avec exposé complémentaire, 26 pages (1945)	5.—
38	La situation de l'industrie du vêtement pour hommes en Suisse, 99 pages (1941)	4.40
41	L'approvisionnement de la Suisse en matières grasses comestibles, 189 p. (1943)	6.60
46	La situation économique des entreprises de teinturerie et de nettoyage chimique des vêtements, 59 pages (1946)	2.85
48	Le commerce de la chaussure en Suisse, 210 pages (1948)	10.20
52	La formation des prix dans l'industrie suisse de la pierre naturelle à bâtir, 83 pages (1949)	6.—
57	La concurrence dans le secteur de la construction, 72 pages (1953)	6.80
—	Les cartels et la concurrence en Suisse, 252 p. (1957)	20.—
—	Etude critique de la réglementation publique et privée de la concurrence dans l'industrie horlogère suisse, 112 pages (1959)	11.35

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

# Erdölwerke FRISIA, Aktiengesellschaft, Emden / Ostfriesland

Bilanz zum 30. September 1965

Aktiva						Passiva	
	Stand am 1. 1. 1965 DM	Zugänge DM	Um-buchungen DM	Abgänge DM	Ab-schreibungen DM	Stand am 30. 9. 1965 DM	DM DM
<b>Anlagevermögen<sup>1)</sup></b>							
Geschäfts- u. Wohngebäude	1343746.—	327.08	192.05	—	18 815.13	1 325 420.—	
Fabrikgebäude und andere Baulichkeiten	9627475.—	1 128 916.96	525 167.38	—	716 556.34	10 535 003.—	
Maschinen u. maschinelle Anlagen, Tanks	50607163.—	2 625 217.87	809 521.78	110 922.02	33 804 094.15	20 126 886.48	
Werkzeuge, Betriebs- und Geschäftsstatistik	1 030 250.—	466 059.20	191 998.40	7 618.—	851 428.71	829 230.89	
Kosten der Betriebseinrichtung	531 000.—	—	—	—	531 000.—	—	
	63 139 631.—	4 220 521.11	1 526 819.61	118 570.02	35 951 091.33	32 816 540.37	
Im Bau befindliche Anlagen	2 065 631.23	1 969 352.76	152 6819.61	118 303.98	—	2 329 830.40	
	65 145 265.23	6 189 873.87	—	236 871.—	35 951 891.33	35 146 370.77	
Lizenzen u. ähnliche Rechte	407 695.10	208 348.12	—	—	361 696.22	251 347.—	
Beteiligungen	300 301.—	—	—	—	—	300 301.—	
	65 853 261.33	6 398 221.99	—	236 871.—	36 313 590.55 <sup>2)</sup>	35 701 018.77	
Anzahlungen auf Neuanlagen						105 899.51	
<b>Umlaufvermögen</b>							
DM							
RoH-, Hilfs- und Betriebsstoffe				11 257 761.45			
Halbfertige Erzeugnisse				1 089 885.01			
Fertige Erzeugnisse, Waren				7 122 030.23	19 469 685.69		
Wertpapiere				—	1 993 075.—		
Forderungen auf Grund von Warenlieferungen und Leistungen				—	16 112 727.82		
Forderungen gemäss § 80 AktG				—	24 381.—		
Wechsel				—	5 000.—		
Schecks				—	389 478.96		
Kassenbestand, Bundesbank- und Postscheckguthaben				—	49 956.49		
Andere Bankguthaben				—	967 365.03		
Sonstige Forderungen (davon DM 1 951 461.63 durch Grundpfandrechte gesichert)				—	5 334 881.32	44 316 551.31	
<b>Posten, die der Rechnungsabgrenzung dienen</b>							
Disagio				—	211 460.—		
Andere				—	273 816.94	485 306.94	
<b>Reinertrag</b>							
Vortrag aus 1964				—	15 617 279.80		
Fehlbetrag für die Zeit vom 1. Januar bis 30. September 1965				—	11 079 586.96		
Tilgung des Verlustes aus dem Sanierungsgewinn				—	26 696 866.76		
(nach Deckung der Sonderabschreibungen von DM 30 480 000.—)				—	11 720 000.—	14 976 866.76	
						95 615 616.29	

<sup>1)</sup> Mit Ausnahme eines Wohngebäudes und einer Tankstelle sind sämtliche Anlagen auf fremdem Grund und Boden errichtet, und zwar im wesentlichen auf Erbbaugelände.  
<sup>2)</sup> Davon DM 30 480 000.— Sonderabschreibungen.  
<sup>3)</sup> Unter Berücksichtigung der am 30. September 1965 von der Hauptversammlung beschlossenen, aber erst nach dem Bilanzstichtag 1965 wirksam gewordenen Kapitalerhöhung um nominell DM 15 200 000.— beträgt das Grundkapital DM 31 000 000.—; in derselben Hauptversammlung wurden die bisher den Vorzugsaktionären zustehenden Vorzugsrechte aufgehoben und die Namensaktien in Inhaberaktien umgewandelt.

## Gewinn- und Verlustrechnung für die Zeit vom 1. Januar bis 30. September 1965

	DM	DM	DM
<b>Umsatzerlös</b>	116 053 038.37		
abzüglich Mineralsteuer	51 292 652.40	61 850 385.97	
Besandserhöhung der Erzeugnisse		589 491.90	65 430 880.87
Andere aktivierte Eigenleistungen			112 355.—
<b>Gesamterlösaufschlag</b>			65 543 235.87
Anwendungen für Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe, für diesen gleichzusetzende Fremdleistungen und für bezogene Waren			51 552 665.21
<b>Hohertrag</b>			10 990 570.66
Sonstige Zinsen und ähnliche Erträge		292 245.71	
Erträge aus dem Abgang von Gegenständen des Anlagevermögens		5 290.39	
Erträge aus der Auflösung von Rückstellungen		1 341 239.16	
Sonstige Erträge		1 335 799.36	2 974 574.62
			13 965 145.28
<b>Löhne und Gehälter</b>		3 633 306.—	
Soziale Abgaben		285 522.45	
Soziale Aufwendungen, soweit sie nicht unter anderen Posten anzusetzen sind		76 689.08	
Abschreibungen auf das Anlagevermögen	36 313 590.55		
davon aus Sanierungsgewinn gedeckt	30 480 000.—	5 833 590.55	
Abschreibungen und Wertberichtigungen auf das Umlaufvermögen (ohne Vorräte)		1 040 255.62	
Verluste aus dem Abgang von Gegenständen des Anlagevermögens		1 542.40	
Zinsen und ähnliche Aufwendungen		1 717 492.94	
Steuern (nach Abzug von DM 6212.58 Umsatzsteuer-Umlage auf Organgesellschaft)			
vom Einkommen, vom Ertrag und vom Vermögen	594 459.88		
sonstige Steuern	223 328.11	817 788.02	
Sonstige Aufwendungen		11 638 545.18	25 044 732.24
<b>Fehlbetrag des Hauptgeschäftsjahres 1965</b>			11 079 586.96
Verlustvortrag			15 617 279.80
			26 696 866.76
<b>Ertrag aus vereinfachter Kapitalherabsetzung (Sanierungsgewinn)</b>			
abzüglich aus dem Sanierungsgewinn gedeckter Sonderabschreibungen auf das Anlagevermögen		30 480 000.—	11 720 000.—
			14 976 866.76

Nach dem abschliessenden Ergebnis unserer pflichtmässigen Prüfung auf Grund der Bücher und der Schriften der Gesellschaft sowie der vom Vorstand erteilten Aufklärungen und Nachweise entsprechen die Buchführung, der Abschluss für das Hauptgeschäftsjahr vom 1. Januar bis 30. September 1965 und der Geschäftsbericht, soweit er den Abschluss erläutert, den gesetzlichen Vorschriften.

Düsseldorf, den 25. Februar 1966

Emden, im März 1966

Deutsche Revisions- und Treuhand-Aktiengesellschaft  
**Treuhand** Erdölwerke FRISIA Aktiengesellschaft  
**Wirtschaftsprüfungsgesellschaft**  
**Steuerberatungsgesellschaft**  
 Dr. Beumer ppa. Dr. Strunkheide  
 Wirtschaftsprüfer Wirtschaftsprüfer  
 Dr. Schmeling Graf v. Schwerin

## Aufsichtsrat

Rudolf Suter	Nationalrat und Präsident der Verwaltungsdelegation des Migros-Genossenschaftsbundes, Zürich	Vorsitzer bis 30. 9. 65
Dr. Werner Henneberg	Ministerialrat	Vorsitzer ab 1. 10. 65
Dr. Friedrich Focken	Vorstandsmitglied der Saarbergwerke Aktiengesellschaft, Saarbrücken Direktor i. R. der Niedersächsischen Landesbank - Girozentrale - Hannover	erster stellvertretender Vorsitz bis 30. 9. 65
Dr. Otto Strüven	Vorstandsmitglied der Saarbergwerke Aktiengesellschaft, Saarbrücken	stellvertretender Vorsitz ab 1. 10. 65
Hans Susemihl	Oberbürgermeister a. D. der Stadt Emden, Emden	zweiter stellvertretender Vorsitz bis 30. 9. 65
Berno Adams	Bezirkssekretär der IG Chemie, Keramik, Hannover Arbeitnehmervertreter, Emden	ab 1. 10. 65
Karl-H. Anderson	Arbeitnehmervertreter, Emden	bis 30. 9. 65
Jean D. Arnet	Mitglied der Verwaltungsdelegation des Migros-Genossenschaftsbundes, Zürich	bis 30. 9. 65
Hans Beutz	Regierungspräsident, Aurich	ab 1. 10. 65
Hilrich Fuhansen	Arbeitnehmervertreter, Emden	ab 1. 10. 65
Harvey R. Fifer	Repräsentant der Universe Tankships, Inc., New York	bis 30. 9. 65
Dr. Rolf Flemes	Ministerialdirigent beim Niedersächsischen Ministerium für Wirtschaft und Verkehr, Hannover	bis 30. 9. 65
Ernst Göhner	Industrieller, Zürich	bis 30. 9. 65
Werner Harms	Arbeitnehmervertreter, Emden	bis 30. 9. 65
Walter Hartwig	Arbeitnehmervertreter, Emden	ab 1. 10. 65
Herbert Heinrichs	Forstassessor a. D., Vorstandsmitglied der Saarbergwerke Aktiengesellschaft, Saarbrücken	ab 1. 10. 65
Werner Höhne	Vorstandsmitglied der Niedersächsischen Landesbank - Girozentrale -, Hannover	ab 1. 10. 65
Dr. Josef Keil	Ministerialdirigent beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr und Landwirtschaft, Saarbrücken	ab 1. 10. 65
Jan Klinkenberg	Arbeitnehmervertreter, Emden	ab 1. 10. 65
Dr. Gerhard Krink	Ministerialrat beim Bundeswirtschaftsministerium, Bonn	ab 1. 10. 65
Ernst T. Kuiper	Finanzberater, Bergen/N.-Holland	bis 8. 2. 65
Rudolf Putzke	Arbeitnehmervertreter, Emden	bis 30. 9. 65
Otto Rötgers	Arbeitnehmervertreter, Emden	bis 30. 9. 65
Dr. Nathanael Schulz	Bürgermeister a. D., Stadtrat, Stuttgart-Möhringen	bis 30. 9. 65
Fritz Steinkraus	Geschäftsführer der Emdener Tankerschiffahrt GmbH, Emden	bis 30. 9. 65
Otto Tieffe	Arbeitnehmervertreter, Emden	bis 30. 9. 65
Gerhard Wachsmann	Vorstandsmitglied der Bremer Landesbank und der Staatlichen Kreditanstalt Oldenburg-Ibreen, Ministerialrat a. D., Oldenburg	bis 30. 9. 65
Gr. Helmuth Will	Vorstandsmitglied der Deutschen Schutzvereinigung für Wertpapierbesitz e. V., Rechtsanwalt, Düsseldorf	ab 1. 10. 65
Joseph Wissmann	Zürich	ab 1. 10. 65

## Vorstand

Dipl.-Chem. Dr. Werner Deckelmann	Emden	ausgeschlossen am 27. 3. 1965
(stellvertretend)		
Dipl.-Kfm. Rudolf Staack	Emden	ausgeschlossen am 6. 7. 1965
Chem.-Ing. Arthur F. Endres	Emden	ausgeschlossen am 15. 12. 1965
Kaufmann Franz Haug	Emden	ausgeschlossen am 1. 3. 1966
Chem. Dr. Frilbjof Schmeling	Emden	ab 1. 11. 1965
Eberhard Graf v. Schwerin	Emden	ab 1. 3. 1966

# 4 1/2% Anleihe Aktieselskapet Union (Union Co.), Oslo, 1956 von Fr. 15 000 000

Von den zur Rückzahlung per 30. Juni 1966 bestimmten Fr. 2 500 000 wurden Titel im Betrage von Fr. 200 000 im Markte zurückgekauft. Für die weiteren Fr. 2 300 000 wurden folgende Obligationen am 23. Mai 1966 beim Schweizerischen Bankverein, Basel, im Beisein eines Notars, ausgelost, die ab 30. Juni 1966 bei den auf den Titeln aufgeführten Banken zur Rückzahlung vorgewiesen werden können:

8	819	1415	2153	2946	3742	4594	5388	6198	7205	8159	9023	9791	10522	11347	12268	12967	13492
9	827	1448	2155	2950	3749	4600	5392	6206	7214	8164	9028	9809	10529	11349	12271	12968	13493
15	828	1455	2159	2951	3754	4605	5393	6207	7227	8165	9032	9810	10545	11363	12279	12969	13494
30	834	1463	2163	2962	3756	4610	5397	6212	7239	8175	9047	9811	10547	11377	12288	12972	13500
32	849	1464	2167	2975	3765	4613	5398	6216	7242	8176	9053	9813	10548	11377	12308	12974	13501
39	852	1475	2169	2976	3773	4614	5413	6224	7241	8190	9059	9825	10559	11410	12314	12980	13508
42	858	1476	2171	2977	3775	4619	5431	6225	7277	8195	9060	9827	10565	11417	12325	12982	13515
44	864	1483	2173	2987	3781	4633	5449	6234	7302	8199	9064	9830	10576	11419	12325	12987	13516
46	889	1484	2177	2995	3782	4639	5451	6236	7305	8211	9062	9841	10585	11423	12341	12987	13516
64	890	1488	2182	2997	3792	4641	5459	6254	7335	8212	9066	9858	10587	11427	12346	12995	13518
75	894	1493	2196	3003	3808	4655	5461	6254	7338	8216	9100	9860	10596	11455	12353	12996	13521
88	897	1502	2202	3024	3820	4663	5479	6260	7331	8228	9105	9874	10607	11444	12356	12998	13524
89	898	1503	2207	3040	3837	4674	5483	6264	7358	8238	9111	9875	10617	11454	12360	13001	13529
113	901	1513	2217	3042	3839	4679	5485	6298	7366	8242	9113	9885	10623	11470	12361	13002	13535
120	906	1518	2218	3043	3848	4689	5505	6300	7367	8258	9119	9886	10634	11474	12366	13007	13542
123	910	1522	2230	3048	3853	4692	5506	6308	7373	8270	9129	9906	10610	11485	12367	13009	13550
129	925	1531	2238	3050	3869	4695	5508	6310	7391	8274	9139	9917	10611	11490	12368	13011	13554
140	928	1539	2241	3059	3883	4710	5516	6313	7402	8283	9147	9919	10617	11491	12369	13019	13559
146	946	1542	2269	3066	3884	4732	5527	6343	7413	8293	9148	9928	10618	11500	12372	13023	13562
147	962	1545	2276	3072	3885	4738	5529	6351	7415	8306	9154	9929	10659	11506	12373	13026	13567
171	973	1552	2280	3077	3899	4739	5536	6364	7422	8319	9158	9937	10673	11520	12381	13041	13568
184	975	1555	2309	3081	3901	4747	5540	6369	7429	8320	9167	9943	10689	11530	12384	13045	13570
185	976	1567	2324	3086	3902	4753	5543	6374	7436	8330	9174	9949	10691	11546	12392	13049	13575
187	977	1568	2327	3090	3907	4766	5554	6375	7442	8333	9175	9950	10701	11547	12393	13056	13578
195	988	1575	2330	3097	3917	4773	5558	6385	7443	8337	9181	9952	10710	11556	12401	13057	13585
209	993	1590	2341	3109	3919	4775	5564	6403	7417	8340	9188	9953	10711	11559	12404	13063	13592
232	997	1592	2345	3124	3922	4776	5573	6409	7455	8350	9212	9962	10715	11571	12411	13069	13596
233	1004	1598	2351	3133	3927	4787	5575	6410	7461	8358	9213	9964	10719	11585	12420	13075	13598
236	1009	1607	2359	3141	3928	4791	5576	6425	7463	8365	9216	9966	10731	11590	12423	13079	13600
248	1017	1608	2362	3152	3937	4792	5585	6434	7484	8366	9219	9976	10742	11610	12427	13081	13607
262	1018	1614	2373	3153	3939	4804	5589	6437	7486	8379	9223	9977	10747	11621	12431	13098	13608
269	1020	1615	2376	3161	3942	4807	5593	6438	7494	8381	9235	9979	10749	11645	12438	13104	13611
272	1021	1616	2405	3164	3917	4813	5607	6441	7500	8383	9236	9988	10750	11653	12440	13107	13612
275	1023	1618	2415	3166	3962	4815	5614	6442	7501	8385	9246	10001	10761	11666	12450	13109	13630
284	1037	1626	2421	3167	3963	4820	5631	6474	7504	8393	9255	10002	10771	11672	12460	13110	13632
287	1042	1630	2431	3178	3978	4826	5632	6475	7508	8402	9262	10003	10783	11673	12463	13120	13641
289	1045	1637	2435	3187	3987	4843	5639	6477	7510	8410	9265	10012	10785	11685	12469	13129	13647
299	1047	1643	2442	3192	4009	4845	5641	6487	7525	8427	9266	10024	10793	11686	12478	13131	13649
319	1052	1655	2447	3204	4017	4849	5666	6491	7535	8433	9282	10025	10801	11687	12480	13135	13651
329	1065	1660	2448	3206	4019	4850	5669	6494	7539	8439	9285	10028	10812	11697	12482	13152	13654
333	1066	1665	2449	3211	4020	4854	5683	6509	7546	8445	9292	10035	10820	11698	12491	13168	13656
334	1067	1667	2458	3215	4040	4868	5684	6513	7549	8447	9297	10045	10824	11707	12492	13175	13664
335	1076	1669	2466	3230	4042	4871	5689	6516	7582	8453	9311	10053	10829	11715	12496	13181	13666
338	1081	1673	2470	3244	4066	4872	5698	6518	7602	8457	9327	10065	10843	11724	12504	13184	13669
344	1083	1674	2474	3247	4067	4897	5700	6540	7612	8464	9337	10078	10845	11734	12509	13192	13672
346	1085	1675	2481	3250	4079	4902	5708	6549	7612	8466	9350	10084	10849	11738	12511	13193	13676
350	1090	1678	2487	3254	4089	4919	5741	6554	7614	8472	9351	10097	10858	11747	12512	13197	13678
355	1096	1679	2494	3260	4083	4922	5763	6563	7623	8472	9355	10098	10861	11748	12525	13202	13687
356	1097	1685	2496	3269	4087	4929	5725	6564	7629	8486	9367	10101	10862	11753	12528	13203	13692
362	1111	1698	2499	3270	4103	4930	5727	6588	7630	8508	9375	10102	10863	11767	12536	13204	13693
366	1112	1700	2500	3275	4104	4949	5733	6589	7634	8512	9379	10110	10870	11771	12545	13221	13698
367	1122	1706	2512	3283	4114	4954	5735	6616	7644	8523	9383	10124	10879	11779	12551	13224	13703
379	1134	1719	2518	3295	4121	4954	5744	6618	7657	8526	9395	10125	10880	11781	12553	13228	13705
388	1138	1724	2519	3302	4132	4969	5746	6620	7673	8527	9399	10127	10888	11786	12556	13230	13708
391	1139	1725	2520	3310	4138	4974	5758	6621	7678	8536	9407	10132	10890	11795	12559	13235	13713
392	1142	1727	2529	3312	4155	4977	5767	6632	7681	8549	9417	10133	10917	11805	12566	13239	13723
398	1143	1737	2537	3340	4157	4985	5770	6638	7692	8550	9418	10140	10918	11815	12568	13243	13724
399	1150	1740	2538	3342	4159	4987	5776	6642	7700	8554	9420	10141	10920	11830	12578	13246	13727
404	1151	1741	2552	3348	4170	4997	5784	6682	7719	8557	9436	10146	10923	11842	12580	13247	13729
417	1153	1749	2554	3362	4175	4998	5785	6683	7738	8566	9438	10156	10936	11853	12581	13252	13737
423	1160	1762	2558	3365	4198	5004	5793	6692	7739	8580	9439	10159	10939	11856	12589	13259	13740
427	1161	1765	2576	3369	4199	5005	5796	6710	7748	8598	9446	10166	10944	11862	12594	13261	13748
428	1165	1782	2584	3381	4207	5013	5808	6714	7753	8601	9458	10168	10946	11866	12603	13265	13752
436	1167	1784	2587	3387	4208	5025	5809	6722	7761	8620	9460	10180	10951	11869	12633	13266	13753
448	1184	1785	2588	3397	4221	5028	5819	6748	7768	8625	9461	10181	10961	11872	12638	13270	13758
469	1192	1787	2592	3399	4223	5030	5823	6761	7779	8631	9465	10195	10963	11880	12647	13280	13761
470	1195	1788	2607	3402	4236	5049	5827	6763	7781	8641	9473	10196	10960	11887	12658	13283	13763
472	1198	1797	2623	3410	4240	5050	5833	6770	7791	8651	9484	10199	10970	11896	12660	13284	13764
475	1199	1820	2624	3411	4242	5055	5848	6802	7792	8659	9488	10202	10980	11892	12663	13289	13768
484	1202	1829	2631	3423	4254	5066	5856	6803	7800	8665	9500	10206	10982	11912	12673	13296	13780
491	1204	1842	2640	3426	4266												

14025	14071	14113	14162	14220	14268	14344	14389	14448	14514	14575	14632	14700	14763	14821	14870	14919	14971
14030	14073	14122	14164	14229	14269	14347	14392	14460	14521	14582	14636	14707	14766	14828	14871	14923	14972
14039	14074	14127	14168	14235	14280	14348	14394	14462	14527	14585	14652	14716	14769	14830	14873	14926	14982
14043	14086	14131	14175	14238	14281	14354	14396	14471	14532	14589	14658	14717	14776	14833	14881	14933	14985
14044	14088	14132	14179	14241	14284	14359	14400	14477	14540	14593	14659	14729	14788	14842	14889	14940	14988
14046	14091	14149	14190	14254	14291	14361	14407	14479	14547	14596	14668	14743	14795	14843	14891	14943	14992
14047	14101	14151	14193	14255	14299	14363	14410	14489	14557	14612	14670	14745	14797	14847	14897	14948	
14059	14103	14154	14211	14256	14308	14375	14425	14491	14561	14613	14679	14749	14802	14851	14899	14950	
14064	14108	14155	14213	14261	14329	14380	14432	14497	14563	14616	14690	14750	14807	14864	14900	14953	
14068	14111	14157	14217	14266	14337	14385	14439	14505	14570	14627	14692	14760	14809	14869	14910	14956	

**Restantenliste**

der bereits ausgelosten, aber noch nicht zur Rückzahlung vorgewiesenen Obligationen:

**Ausgelost per 30. Juni 1963:**

5592	10170
5599	13016
5603	
5608	

**Ausgelost per 30. Juni 1964:**

1119	5594	10354
1120	5602	11445
2320	7751	11149
2901	9597	13044
3712	10167	

**Ausgelost per 30. Juni 1965:**

550	3605	7729	12115
1233	3919	8664	12116
1752	5588	9065	12515
1753	5590	9111	12591
1796	5591	9143	12592
1850	5595	10092	12853
1878	5596	10120	13017
2109	5597	10230	13046
2189	5598	10175	13102
2258	5499	10728	13335
2259	5611	10900	13393
2328	5616	11203	13394
2331	5731	11307	13544
2396	6330	11331	13547
2521	6412	11333	14057
2523	6517	11334	14440
2526	6788	11806	
2580	7727	12014	

Aus Auftrag:

SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

# Emprunt du Canton de Fribourg (Hôpital Cantonal) de 1902

## 127<sup>e</sup> TIRAGE DES NUMEROS DES OBLIGATIONS DE 15 FR.

opéré le 16 mai 1966 ensuite du tirage des séries du 15 avril 1966

Les lots supérieurs à 25 francs ont été gagnés par les obligations des séries et numéros ci-dessous désignés

Séries	N°s	Primes												
473	48	100	2391	48	250	3905	35	100	6205	1	250	8976	11	250
790	37	100	2690	26	100	4541	27	250	6536	20	500	9239	47	100
1389	36	30000	3177	46	250	4979	8	500	6768	29	250	9111	11	500
1813	2	5000	3228	17	250	5312	41	250	6971	10	100	9518	15	250
2081	36	500	3421	1	100	5681	14	500	7472	27	500	—	—	—
2109	25	500	3573	6	250	5851	3	500	5684	11	80000	—	—	—
2391	18	100	3590	29	100	6202	12	100	8871	32	500	—	—	—

Les lots de 25 fr. ont été gagnés par les obligations des séries N°s:

2	36	54	198	214	233	277	314	324	327	387	473	518	567	613
645	755	790	829	846	867	1069	1076	1166	1180	1201	1229	1243	1244	1291
1364	1389	1426	1480	1501	1517	1510	1672	1750	1768	1771	1813	1870	1908	1913
2008	2034	2081	2109	2147	2143	2150	2205	2216	2238	2259	2318	2321	2382	2391
2472	2520	2558	2659	2690	2738	2826	2845	2875	2963	2983	3022	3059	3066	3076
3088	3098	3121	3177	3212	3227	3228	3247	3248	3283	3323	3407	3421	3466	3536
3558	3572	3572	3590	3632	3687	3689	3726	3769	3790	3905	3919	4010	4011	4167
4171	4196	4219	4233	4334	4364	4464	4481	4194	4508	4511	4598	4601	4662	4703
4733	4765	4827	4813	4869	4887	4901	4923	4952	4979	5003	5064	5312	5355	5364
5396	5459	5556	5570	5574	5604	5608	5616	5626	5634	5681	5684	5715	5745	5890
5813	5851	5938	5980	6053	6148	6163	6188	6202	6205	6229	6256	6274	6335	6350
6351	6414	6482	6507	6536	6565	6589	6642	6695	6768	6781	6787	6831	6971	7135
7167	7221	7318	7327	7431	7454	7472	7485	7506	7514	7522	7568	7651	7726	7753
7791	7882	7888	8032	8047	8080	8124	8261	8276	8330	8517	8529	8577	8588	8631
8751	8835	8844	8854	8867	8870	8871	8901	8932	8940	8976	8983	9067	9090	9194
9230	9239	9317	9329	9348	9405	9406	9411	9423	9490	9517	9518	9578	9597	9667
9702	9728	9776	9830	9857	9880	9914	9944	9989	9992					

Le paiement de ces lots sera effectué dès le 15 août 1966.

Les listes de tirage sont mises à la disposition du public aux domiciles de paiement suivants: Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg; M.M. Heusser et Cie, Bâle; Union de Banques Suisses, Berne; Société de Banque Suisse, La Chaux-de-Fonds, Lausanne et Neuchâtel; Crédit Suisse, Genève; Banque Populaire de Lugano, Lugano; Banque Hofmann S.A., Zurich; M.M. Botscheveld Frères, Amsterdam.

On peut s'abonner à la présente liste auprès de la Banque de l'Etat de Fribourg. L'abonnement pour 2 ans revient à 1 fr. 50 pour la Suisse et à 2 fr. 50 pour l'étranger (francs suisses), payables par mandat postal ou versement sur compte chèque postal 17-49.

Fribourg, le 16 mai 1966

Trésorerie de l'Etat de Fribourg

# Bergbahnen Brämabüel & Jakobshorn AG.

## Davos

### Einladung zur II. ordentlichen Generalversammlung

der Aktionäre auf Freitag, den 24. Juni 1966, um 14.30 Uhr, im Posthotel, Davos-Platz (14.15 bis 14.30 Uhr: Feststellung der gültigen Aktienstimmen, Kontrolle der Vollmachten, Feststellung der Präsenz)

**Traktanden:**

1. Protokoll der 10. ordentlichen Generalversammlung vom 30. Juni 1965.
2. Jahresbericht, Jahresrechnung und Revisorenbericht pro 1965.
3. Entlastung der verantwortlichen Organe.
4. Ersatzwahl eines Stellvertreters der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes und Umfrage.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung samt den Berichten der Kontrollstelle liegen ab 14. Juni 1966 bis zur Generalversammlung im Büro der Gesellschaft, Talstation Davos-Platz, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Zutrittskarten können im Büro bezogen werden. Hierzu ist die Vorweisung, beziehungsweise Einsendung der Aktientitel oder eines rechtsgültigen Ausweises über den Aktienbesitz (Bankbestätigung mit Aktiennummern) unerlässlich.

Aktionäre können sich durch einen andern, an der Versammlung teilnehmenden Aktionär mittels schriftlicher Vollmacht (Rückseite der Zutrittskarte) vertreten lassen.

Davos, 9. Juni 1966

Für den Verwaltungsrat der Bergbahnen Brämabüel & Jakobshorn AG

Toni Morosani Präsident  
Giorgio Veladini Delegierter

# ELEKTRO-WATT

Elektrische und Industrielle Unternehmungen AG

## Zürich

Die Aktionäre werden hiermit zur Teilnahme an einer

### ausserordentlichen Generalversammlung

auf Montag, den 27. Juni 1966, vormittags 11 Uhr, im Savoy-Hotel Baur en Ville, Zürich eingeladen.

**Tagesordnung:**

1. Beschlussfassung über die Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 100 000 000.— auf Fr. 120 000 000.—.
2. Feststellung der erfolgten Zeichnung und Vollenzahlung der neuen Aktien.
3. Beschlussfassung über die Aenderung von § 5, Absatz 1 der Statuten.

Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, haben ihre Aktien bis spätestens Donnerstag, den 23. Juni 1966, am Sitz der Gesellschaft (Zürich, Talacker 16) oder bei folgenden Banken und Bankhäusern zu hinterlegen, wo ihnen Stimmrechtsausweise verabfolgt werden:

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich, und deren schweizerischen Geschäftsstellen  
Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich, und deren schweizerischen Geschäftsstellen  
Banque de Paris et des Pays-Bas, Genf  
Hentsch & Cie., Genf  
Lombard, Odier & Cie., Genf  
A. Sarasin & Co., Basel  
La Roche & Co., Basel  
Privatbank und Verwaltungsgesellschaft, Zürich.

Die Anträge der Verwaltung auf Erhöhung des Aktienkapitals und entsprechende Aenderung der Statuten sind am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Zürich, 7. Juni 1966

Im Namen des Verwaltungsrates  
Der Präsident: Schulthess



Verlangen Sie Prospekte + Bezugsquellenachweis

## Aktiendruck

seit Jahren unsere Spezialität  
Aschmann & Scheller AG.  
Buchdruckerei zur Frohschau  
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

Günstig abzugeben, auch gegen WIR,  
einige Rechenmaschinen

voll- und halbautomatisch, in einwandfreiem Zustand.

Postfach 2353, 8023 Zürich

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

**Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England**  
**Müller-Gysin AG.**  
Internationale Transporte  
4000 Basel 23  
Telefon (061) 34 67 00

A vendre, au centre de Fribourg,

## TERRAIN

de 5000 à 6000 m<sup>2</sup>

Pour tous renseignements, écrire sous chiffres P 30300-15 à Publicités Berne.



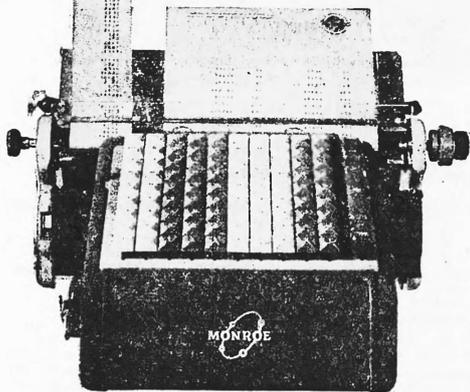
**INSERATE**  
im Schweizerischen Handelsamtsblatt  
haben stets Erfolge!



# MONROE

die schreibende Addiermaschine, welche zufolge ihrer rationellen Arbeitsweise und Zuverlässigkeit besonders geschätzt wird.

L'additionneuse imprimante, estimée pour son travail rationnel et éprouvée.



**ADDITONS- & RECHENMASCHINEN AG**  
Bahnhofplatz 9 Zürich 23 Telefon (051) 27 01 33

## WANDERER

..... buchen, abrechnen, Daten erfassen mit

**EXACTA-CONTINENTAL 6000 / 7000**  
**MULTITRONIC**  
**CONTIMATIC (Magnetkonten)**  
**CONTITRONIC**

Kartenlocher/Leser Streifenlocher/Leser  
Neutrale Beratung durch erfahrene Organisatoren.

BOG, Büro-Organisations-Gesellschaft Buggel & Cie  
3000 Bern, Schwarztorstrasse 71, Tel. (031) 45 95 77  
Filialen in Basel - Zürich - Lausanne

..... auch interessante Vorführmaschinen

Mit grossem Einschlag zu verkaufen

2 fabrikneue

### Getränkeautomaten

für Heiss- und Kaltgetränke  
Kaffee, Tee, Schokolade, Ovomaltine, Suppen usw.

Postfach 179, 8042 Zürich

## Prêts rapides

- Pas de caution jusqu'à Fr. 10.000.—
- Pas de demande de renseignements à l'employeur ni au propriétaire.
- Conditions sérieuses.



Veuillez nous envoyer ce coupon aujourd'hui encore.  
Vous trouverez un ami en la banque spécialisée depuis 50 ans.

**Banque Procrédit**  
Fribourg, Tél. 037 / 26431

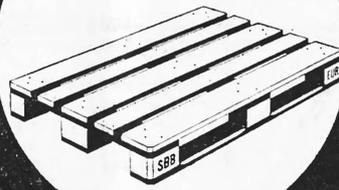
Nom .....

Prénom .....

Rue .....

Localité .....

## Tauschpalette



**Despond**

Holzindustrie 1630 Bulle 029 / 2 82 44

## NATIONAL - NCR

### Buchhaltungsmaschinen

Neueste Modelle, rebuilt,  
30-40% billiger als neue ....  
inkl. Organisation, Service und Unterhalt.

Vorführung oder nähere Auskünfte durch  
**BEDUMA SUTER AG**, Uetlibergstr. 350, 8015 Zürich  
Tel. (051) 33 66 36

Qualifizierter

### Verkaufsleiter / Prokurist

auf. 40, mit Erfolgsausweisen und guter Allgemeinbildung, sucht neuen Wirkungskreis, Deutsch, Französisch, Italienisch, dazu Englischkenntnisse, Erfahrung in den neuesten Vertriebsmethoden, in Reklame, Marktforschung, Vertreterschulung, Eigel. Korrespondenten-Diplom.

Angebote erbelten unter Chiffre 31671-72 an Publicitas Zürich 1.

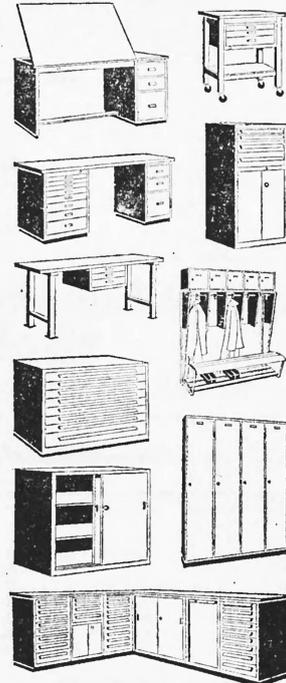
Verkauf direkt ab Fabrik!



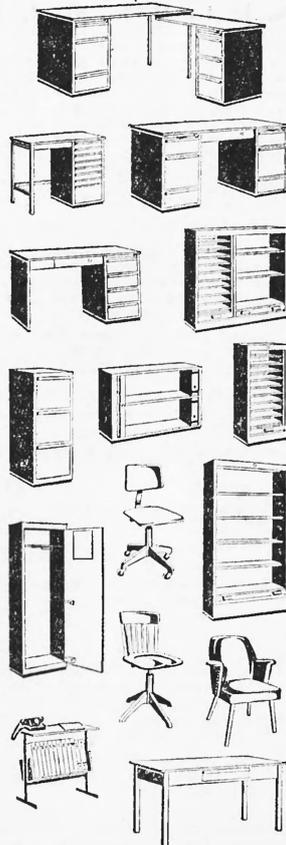
## Betriebseinrichtungen

Lieferungen und Anfertigungen von ganzen Betriebseinrichtungen sowie einzelnen Werkstatt- und Büromöbeln, unter Verwendung neuester Baustoffe und Farben.

### Werkstattmöbel



### Büromöbel



Verlangen Sie unsere ausführlichen Prospekte mit sämtlichen Angaben über Ausführung, Grösse und Kosten, für Büro- und Werkstattmöbel

**J. P. Trippel**

Fabrik für Büro- und Betriebseinrichtungen  
3580 Amriswil, Tel. (071) 67 15 15

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft — Inserieren Sie!

Er braucht eine Victor

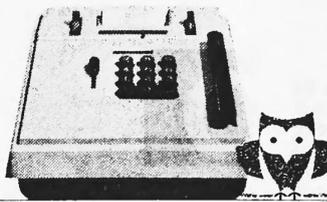


Fr. 655.—

So wenig kostet die VICTOR-Champion, die solche Zahlenberge wegräumt. Schnell, ruhig, sicher. Elektrisch, unter Null rechnend. Unglaublich vielseitig, verblüffend einfach. Nahezu 3 Millionen VICTOR-Addier- und Rechenmaschinen haben sich bisher weltweit bewährt. 10 weitere VICTOR-Modelle, auch für Multiplikation und Division (beide natürlich vollautomatisch).

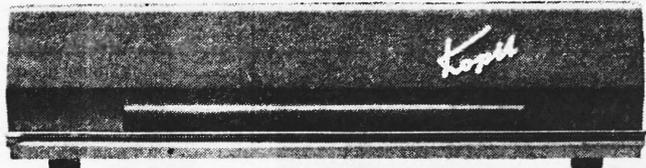
Für jede Arbeit die richtige Maschine — VICTOR ist die Büromaschine nach Mass.

**VICTOR**



**Direma** Generalvertretung für die Schweiz:  
DIREMA Diktier- und Rechenmaschinen AG,  
Raffelstr. 20, 8045 Zürich, Tel. 051/35 73 73

# Kopit kopiert trocken NEU



**Kohler & Co. Bern 031 23 60 06**

Engheldenstrasse 22 — Servicenetz in Basel, Bern, Luzern, Biel, Lausanne, St. Gallen, Zürich, Genf, Bellinzona, Lugano

Gebietsvertretungen

Zürich, Stadt und Umgebung: J. H. Waser + Söhne, Limmatquai 122, 8023 Zürich ☎ 051 24 46 03  
Kt. Genf: Photo-Centre, 3, rue du Marché, 1200 Genf ☎ 022 25 18 24  
Kt. Tessin: Dolina, Via Teatro 7, 6500 Bellinzona ☎ 092 5 16 16  
Dolina, Corso Elvezia 10, 6900 Lugano ☎ 091 3 67 37

**RN Dispomap**  
Organisationselemente für Hängemappen



Rüegg-Naegeli + Cie AG 8022 Zürich RN Center für Büro- und Betriebsorganisation  
Abt. Bürosysteme Beethovenstrasse 49/Am Schanzengraben Telefon 051/83 41 41

## Seilbahn Rickenbach-Rotenfluh AG., Schwyz

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 20. Juni 1966, 17 Uhr, im Hotel Schwyzerhof, in Seewen-Schwyz

**Traktanden:**

1. Entgegennahme des Berichtes des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1965.
2. Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Wahl der Kontrollstelle.
4. Verschiedenes.

Stimmrechtsausweise für Inhaberaktien können gegen Hinterlage der Aktien oder anderweitigen genügenden Ausweis bis 18. Juni 1966 bei der

Schweizerischen Kreditanstalt Schwyz  
Kantonalbank Schwyz  
Sparkasse der Gemeinde Schwyz

bezogen werden, wo der Geschäftsbericht, Jahresrechnung und der Revisorenbericht für das Jahr 1965 zur Einsichtnahme der Aktionäre aufliegen.

Gemäss Beschluss des Verwaltungsrates wird pro Aktie ein Gratisbillet abgegeben. Die Gratisbillette werden von den vorgenannten Banken gegen Vorweisung der Aktiennummern ausgehändigt.

Schwyz, 8. Juni 1966

Der Verwaltungsrat

## Chemin de fer funiculaire Saint-Imier-Mont-Soleil

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le lundi 20 juin 1966, à 20 heures 15, au Sport-Hôtel, à Mont-Soleil, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Rapport de gestion du conseil d'administration sur l'exercice 1965.
- 2° Présentation des comptes et du bilan au 31 décembre 1965.
- 3° Rapport des commissaires-verifyateurs.
- 4° Approbation des comptes.
- 5° Décharge au conseil d'administration pour sa gestion.
- 6° Nomination des membres du conseil d'administration.
- 7° Nomination de 2 verifyateurs des comptes et d'un suppléant.
- 8° Imprévu.

Les comptes de profits et pertes, le bilan au 31 décembre 1965 et le rapport des commissaires-verifyateurs sont à la disposition des actionnaires dès le 10 juin 1966 au bureau du chef d'exploitation, M<sup>r</sup> Marcel Moser, notaire, à St-Imier.

Les cartes d'admission peuvent être retirées, sur présentation des actions, jusqu'au 18 juin 1966 aux domiciles ci-après: Banque cantonale de Berne, St-Imier; Banque populaire suisse, St-Imier; Bureau de la société. Il sera délivré avec chaque carte une contrepartie donnant droit à une course gratuite aller et retour en funiculaire le jour de l'assemblée.

Saint-Imier, le 6 juin 1966

Le conseil d'administration

## Compagnie du chemin de fer funiculaire Territet-Glion

### L'assemblée générale ordinaire

de la compagnie est convoquée pour le lundi 20 juin 1966, à 17 heures, à l'Hôtel Terminus, à Montreux.

**Ordre du jour:** Opérations statutaires

Le bilan, les comptes et les rapports du conseil d'administration et des contrôleurs sont à la disposition de Messieurs les actionnaires, dans les bureaux de la compagnie, à partir du 9 juin 1966.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées jusqu'au 17 juin inclus, contre dépôt des actions ou récépissés de banque, à la Banque cantonale vaudoise, à Lausanne, ou à sa succursale de Montreux.

Montreux, le 25 mai 1966

Le conseil d'administration

## Compagnie Vaudoise d'Electricité S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le mercredi 22 juin 1966, à 15 heures, à la Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne.

La feuille de présence sera ouverte des 14 heures 30.

**Ordre du jour:**

- 1° Rapport du conseil d'administration et des contrôleurs; approbation des comptes et de la gestion au 31 décembre 1965.
- 2° Répartition du solde disponible et fixation du dividende.
- 3° Nomination de quatre administrateurs, d'un contrôleur et d'un suppléant.
- 4° Participation de la CVE à la société des Forces Motrices du Bas-Rhône, en formation.

Le rapport de gestion, les comptes et le bilan, le rapport des contrôleurs, ainsi que le rapport du conseil d'administration concernant la participation de la CVE à la société des Forces Motrices du Bas-Rhône sont, du 10 au 22 juin 1966, à la disposition des actionnaires, à la Banque Cantonale Vaudoise, service des titres, à Lausanne.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront remises aux actionnaires du 10 au 22 juin à la dite banque, sur présentation des titres ou des certificats nominatifs d'actions. Il ne sera pas délivré de cartes d'admission à l'entrée de la salle.

Lausanne, le 31 mai 1966

Le conseil d'administration

# STAHLMÖBEL FÜR

BANKEN - VERSICHERUNGEN - VERWALTUNGEN  
HANDEL und INDUSTRIE

Wir planen und fabrizieren Normal- und Spezialmöbel in hoher Qualität

H. SANDMEIER, STAHLMÖBELFABRIK, 8305 DIETLIKON  
051-93 21 90

gegr. 1938 **SANDRA**

Occasions-  
**Vervielfältiger**

Ohne automatische Papierzuführung:

Print-Fix, Multor	Fr. 90.—
Edison, Portabls	Fr. 60.—
Gastner, Modell 3	Fr. 50.—

Mit automatischer Papierzuführung:

Print-Fix	Fr. 125.—
Gehe, Modell 73	Fr. 100.—
Gehe, Modell 74	Fr. 50.—
Gehe-Automat mit Schrank, elektrisch	Fr. 450.—
Gehe, Regoni, Automat, elektrisch	Fr. 500.—
Palkam, elektrisch, mit Schrank, Modell 60	Fr. 600.—
Ellmas, elektrisch	Fr. 350.—
Roto 10, Handbetrieb	Fr. 100.—
Roto 10, elektrisch	Fr. 200.—
Roto 40, elektrisch	Fr. 300.—
Roto 15, elektrisch	Fr. 300.—
Roto 51 (1 Jahr gebrauch)	Fr. 600.—
Edison, Dick 90	Fr. 180.—
Edison, Dick 91	Fr. 300.—
Roneo 210, neuwertig	Fr. 150.—
Roneo 500, elektrisch	Fr. 300.—
Gastner, Modell 6	Fr. 75.—
Gastner, 500-Bien-Anlage, 5 R	Fr. 200.—
Gastner, Modell 66	Fr. 300.—
Gastner, Modell 66E, elektrisch, mit Schrank	Fr. 400.—
Res O 25, elektrisch	Fr. 500.—
Res O 2	Fr. 100.—
Res 260	Fr. 950.—
Kega, Eintrommelhandmaschine	Fr. 50.—
Kega, Zweitrommelhandmaschine	Fr. 100.—

Umdrucker:

Ormlig	Fr. 200.—
Fordigret	Fr. 200.—
Duplece	Fr. 250.—

**Print-Fix Edgar Rutishauser AG**  
Spezialfabrik für Vervielfältigungsmaschinen  
Zürich, Tödistr. 1, Tel. (051) 2573 31

Perkplatz im Hof

**ANTOR**

S. + P. Käser, Antikmöbel, schönste Orientteppiche  
St. Martinshof-Ringstrasse 37, Olten, Telefon (062) 4 24 27

Als Spezial-Einrichtungshaus für exklusive antike Raumgestaltung sind wir in der Lage, alle Wohnräume mit prunkvollen alten russischen und persischen Orientteppichen auszustatten. Zur Gestaltung grosser und kleiner Räume besitzen wir zahlreiche echt antike Möbelstücke; Renaissance, Barock, Klassizismus, Louis-Philippe-Stile und herrliche alte Rustic-Möbel. Zahlreiche antike Kleinodien, die den Kenner erfreuen, stehen zur Wahl bereit.

Verlangen Sie unverbindlich unsere Wohnberater oder besuchen Sie unsere Ausstellungsalokaltäten in Olten.

**comptabiliser  
et facturer**

par téléphone?

Non, nous n'en sommes pas encore tout à fait là. Appelez nous cependant: nous nous occupons que de problèmes de comptabilité et de facturation. Nous sommes donc des spécialistes dans ce domaine. Et, puisque nous sommes précisément sur ce thème: nos automates comptables «euconta» et nos automates à facturer «factura» sont des produits communs des usines TRIUMPH et ADLER. Qu'il s'agisse de 2, 6, 15 ou même 66 mémoires — vous trouvez chez nous le modèle convenant exactement à votre comptabilité ou à votre facturation. Mais, nous vendons toutefois plus que des automates, nous élaborons pour vous l'organisation adaptée à votre entreprise.



**Bureau-Automation SA**

7, rue St-Martin 1000 Lausanne  
021 22 48 92  
Siège social: Utoquai 31, 8008 Zurich

Nous désirons sans engagement:

- Une documentation «euconta»
- Une documentation «factura»
- La visite de votre organisateur

Maison: \_\_\_\_\_

Personne compétente: \_\_\_\_\_

**Coupon** e HB

A envoyer à: Bureau-Automation SA,  
1000 Lausanne, 7, rue St-Martin

**Grossflächenmaschinen  
für Rasenpflege,  
Reinigung und  
Schneeräumung**



**Abner Universal Rheingold**

Motor: Zweitakt, 6 PS  
Schnittbreite: 75 cm  
Schnittleistung: 3000/4000 m<sup>2</sup> pro Std.  
Die Maschine für den gepflegten Rasen



**Ariens-Universal Reiter**

65- und 80-cm-Rotary-Mähaggregat mit  
Spezialaufhängung  
3 Modelle (auch mit Schneepflug lieferbar)

Aus dem Universal Kombi-Programm:

mit wenigen Handgriffen  
an den 6-PS-Traktor  
montierbar



**Horizontalmäher Mod. 28**



**Abfallsauger UOH-60**



**Schneeschleuder Mod. 80**



Weitere Grossflächenmaschinen  
bis 2,10 m Schnittbreite —  
verlangen Sie unsern Prospekt Nr. 3

Universal AG Motorenfabrik  
8942 Oberrieden ZH Telefon: 051/92 14 44

**INDELEC**

Schweizerische Gesellschaft für elektrische Industrie  
**BASEL**

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre  
am Montag, den 20. Juni 1966, 11 Uhr, am Sitze des Schweizerischen Bankvereins in Basel  
(Aeschenvorstadt 1)

Tagesordnung:

1. a) Genehmigung der Bilanz nebst Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1965 und Abnahme des Geschäftsberichtes;  
b) Entgegennahme des Berichtes und des Antrages der Kontrollstelle;  
c) Entlastung der Verwaltung.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Rechnungsergebnisses pro 1965.
3. Wahlen.

Die gesetzlich vorgeschriebenen Unterlagen liegen vom 10. Juni 1966 an am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf. Aktionäre, die an dieser Versammlung teilnehmen wünschen, werden gebeten, ihre Aktien bis spätestens am 16. Juni 1966 bei einer der folgenden Anmeldestellen, welche die Zutrittskarten ausgeben, zu hinterlegen: Schweizerischer Bankverein in Basel und seine sämtlichen Sitze, Zweigniederlassungen und Agenturen; Bank Leu & Co. A.G., in Zürich; Armand von Ernst & Cie., in Bern; A. Sarasin & Cie., in Basel; Wegelin & Co., in St. Gallen.

Basel, den 25. Mai 1966

Der Verwaltungsrat

**Kraftwerk Laufenburg  
in Laufenburg**

Aktiendividende pro 1965

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 8. Juni 1966 hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1965 auf Fr. 50.— pro Aktie festgesetzt. Demgemäss werden die Coupons Nr. 1 abzüglich des Couponstempels und der Verrechnungssteuer von zusammen 30% mit netto

Fr. 35.—

vom 10. Juni 1966 an spesenfrei eingelöst bei:

der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich  
der Bank Leu & Co. AG. in Zürich  
der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich  
dem Schweizerischen Bankverein in Basel  
der Aargauischen Kantonalbank in Aarau  
der Spar- & Leihkasse in Bern, Bern

sowie bei sämtlichen Niederlassungen dieser Banken in der Schweiz.

Die Coupons sind unter Beigabe eines arithmetisch geordneten Nummernverzeichnis einzureichen.

Die Direktion